WALDHAUSEN
DIE GANZE WELT DES REITSPORTS



DE

Wiederaufladbare Lithium-Ionen Batterie/Powerbank
Art.-Nr. 386700
Diese wiederaufladbare Lithium-Ionen Batterie (Powerbank) gewährleistet eine sichere und effiziente Stromversorgung und ist mit einer CE Kennzeichnung versehen.

Hersteller
Waldhausen GmbH & Co. KG
Von-Hünefeldstraße 53 | 50829 Köln | Deutschland
+49 (0) 221-58801-0
info@waldhausen.com | www.waldhausen.com

Sicherheitshinweise
- Produkt nicht öffnen, zerlegen oder modifizieren. Es besteht Brand- und Explosionsgefahr.
- Gerät vor extremen Temperaturen (<0 °C / >40 °C), direkter Sonneneinstrahlung, Feuer und Hitzequellen schützen.
- Nicht in Wasser tauchen oder Feuchtigkeit aussetzen.
- Anschlüsse nicht kurzschließen. Metallische Gegenstände von den Ladeports fernhalten.
- Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt, aufgebläht, undicht ist oder ungewöhnliche Hitze entwickelt.
- Nicht fallen lassen, quetschen oder starker mechanischer Belastung aussetzen.
- Nur mit geeigneten, CE-konformen Ladegeräten verwenden.
- Während des Ladevorgangs nicht unbeaufsichtigt auf brennbaren Materialien betreiben.
- Bei Rauch, Geruch oder starker Erwärmung sofort vom Strom trennen.
- Nicht im Hausmüll entsorgen. Entsorgung gemäß den geltenden Vorschriften für Elektro- und Batteriealtgeräte.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Lieferumfang
Überprüfen Sie bitte den Lieferumfang auf sichtbare Schäden:
- 1x Powerbank, 5000 mAh
- 1x USB Ladekabel

Technische Daten
- Kapazität: 5000 mAh/3.7V
- Typ-C Input & Output 1: DC5V-2A
- Output 2: DC5V-2.1A
- Schutzfunktionen: Überladungs-, Überspannungs-, Kurzschluss- und Überhitzungsschutz
- Maße: 92 x 64 x 12 mm
- Ladezeit: 2,5 - 4,0 Stunden
- Ladezyklen: ca. 500
- Ladeanzeige: LED-Indikator

Gebrauchshinweis
Diese wiederaufladbare Powerbank ist für folgende Endgeräte von Waldhausen kompatibel:
- 32572 Heizweste ELT Comfort Heat
- 32670 Heizparka ELT Comfort Heat
- 32671 Heizreithose ELT Comfort Heat
- 3267301 Heizgürtel ELT Comfort Heat
- 386701 Waldhausen Health + Care Sprunggelenks Gamasche
- 386601 Waldhausen Health + Care Gamasche

Die Powerbank verfügt über folgende Bedienelemente:
1. Ein- /Ausschalter: Durch einmaliges Drücken einschalten, zweimaliges Drücken schaltet das Gerät aus.
2. USB-A Anschluss: Anschluss für das Endgerät.
3. USB-C Anschluss: Laden des integrierten Akkus.
4. Status-LEDs: Anzeige der aktuellen Kapazität.

Laden der Powerbank
1. Verbinden Sie die Powerbank mit dem USB Ladekabel und einem geeigneten Ladegerät. Der Ladevorgang startet automatisch.
2. Während des Ladevorgangs zeigen die Status-LEDs die noch verfügbare Kapazität und den aktuellen Akku-Ladestatus.
3. Der Ladevorgang ist beendet, wenn alle LEDs leuchten.
4. Sobald die Powerbank vollständig geladen ist, trennen Sie sie vom Netz.

Verbleibende Leistung
Energiezustand:

Licht: ● an ○ aus	Kapazität
○○○○	≤ 25%
●○○○	26% - 50%
●●○○	51% - 75%
●●●○	76% - 99%
●●●●	100%

Verwendung der Powerbank
1. Schließen Sie die Powerbank mit dem passenden Kabel an das Endgerät an.
2. Die Stromzufuhr beginnt automatisch.
3. Nach Gebrauch trennen Sie die Powerbank vom Gerät.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Powerbank lädt nicht	Defektes Kabel oder Netzteil	Verwenden Sie ein anderes Ladekabel oder Netzteil
Endgerät erhält kein Strom	Kabel nicht richtig angeschlossen	Stecker überprüfen
Powerbank wird heiß	Umgebungs-temperatur zu hoch	Nutzung unterbrechen und Nutzung in kühlerer Umgebung,

Lagerung und Transport
- Bei Nichtgebrauch trocken und bei Temperaturen zwischen 10°C und 35°C lagern.
- Keine Lagerung in feuchten oder extrem kalten/heißen Umgebungen.
- Beim Transport Kurzschlussschutz beachten (keine Metallgegenstände in der Nähe).

Entsorgung
Gerät nicht im Hausmüll entsorgen. Entsorgung über Sammelstellen für Elektrogeräte.
WEEE-Reg-Nr. DE63080891

Garantiehinweis
Waldhausen gewährt eine Garantie von 2 Jahren ab Rechnungsdatum für die Länder der Europäischen Union. Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte bleiben unberührt.
Ausschluss von Garantieansprüchen:
- Schäden durch normalen Verschleiß oder unsachgemäße Nutzung.
- Nichtbeachtung von Sicherheitshinweisen.
- Umwelteinflüsse oder Verschleißteile.

Im Garantiefall wenden Sie sich bitte unter Vorlage des Kaufnachweises an Ihren Händler.

Konformitätserklärung
Hiermit erklärt die Waldhausen GmbH & Co. KG, dass das Produkt Wiederaufladbare Li-Ion Batterie/Powerbank, Art. Nr. 386700 den grundlegenden Anforderungen und den relevanten Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht: 2011/65/EU & 2015/863, 2014/30/EU (EMV)

GB

Rechargeable Lithium-Ion Battery/Powerbank
Item No. 386700
This rechargeable lithium-ion battery (powerbank) ensures safe and efficient power supply and is CE certified.

Manufacturer
Waldhausen GmbH & Co. KG
Von-Hünefeldstraße 53 | 50829 Köln | Deutschland
+49 (0) 221-58801-0
info@waldhausen.com | www.waldhausen.com

Safety Instructions
- Do not open, disassemble or modify the product. There is a risk of fire and explosion.
- Protect the device from extreme temperatures (<0 °C / >40 °C), direct sunlight, fire and heat sources.
- Do not immerse in water or expose to moisture.
- Do not short-circuit the connections. Keep metal objects away from the charging ports.
- Do not use the device if it is damaged, swollen, leaking or generating unusual heat.
- Do not drop, crush or subject to heavy mechanical stress.
- Only use with suitable, CE-compliant chargers.
- Do not operate on flammable materials while charging.
- Disconnect from the power supply immediately if smoke, odour or excessive heat is detected.
- Do not dispose of in household waste. Dispose of in accordance with the applicable regulations for electrical and battery waste.
- Keep out of the reach of children.

Package Contents
Please check the package for visible damages:
- 1x Powerbank, 5000 mAh
- 1x USB charging cable

Technical Specifications
- Capacity: 5000 mAh/3.7V
- Type-C Input & Output 1: DC5V-2A
- Output 2: DC5V-2.1A
- Protection functions: Overcharge, overvoltage, short circuit, and overheating protection
- Dimensions: 92 x 64 x 12 mm
- Charging time: 2.5 - 4.0 hours
- Charge cycles: approx. 500
- Charge indicator: LED indicator

Usage Instructions
This rechargeable powerbank is compatible with the following Waldhausen devices:
- 32572 Heated Vest ELT Comfort Heat
- 32670 Heated Parka ELT Comfort Heat
- 32671 Heated Breeches ELT Comfort Heat
- 3267301 Heated Belt ELT Comfort Heat
- 386701 Waldhausen Health + Care Boot for hock
- 386601 Waldhausen Health + Care Boot

Controls:
1. Power button: Press once to turn on, press twice to turn off.
2. USB-A port: Connects to end device.
3. USB-C port: Charges the integrated battery.
4. Status LEDs: Displays current capacity.

Charging the powerbank
1. Connect the powerbank to a suitable charger using the USB cable. The charging process starts automatically.
2. The status LEDs indicate the current battery level.
3. Charging is complete when all LEDs are lit.
4. Once fully charged, disconnect the powerbank from the power source.

Remaining Power
Indicator:

LED's: ● On ○ OFF	Capacity
○○○○	≤ 25%
●○○○	26% - 50%
●●○○	51% - 75%
●●●○	76% - 99%
●●●●	100%

Using the powerbank
1. Connect the powerbank to your device using the appropriate cable.
2. Power supply starts automatically.
3. Disconnect the powerbank after use.

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Solution
Powerbank not charging	Defective cable or power adapter	Use a different cable or adapter
No power to device	Connection not secure	Check cable connections
Powerbank overheating	Ambient temperature too high	Stop use and allow cooling

Storage and Transport
- Store in a dry place between 10°C and 35°C when not in use.
- Avoid exposure to extreme heat or cold.
- Prevent short circuits during transport (avoid metal objects nearby).

Disposal
Do not dispose of the device with household waste. Dispose of it at designated electronic waste collection points.

Warranty Information
Waldhausen provides a 2-year warranty from the invoice date for EU countries. Legal warranty rights remain unaffected.
Exclusions from warranty claims:
- Damage due to normal wear and tear or improper use.
- Non-compliance with safety instructions.
- Environmental influences or wear parts.

In case of warranty claims, please contact your retailer with proof of purchase.

Declaration of Conformity
Waldhausen GmbH & Co. KG hereby declares that the Rechargeable Li-Ion Battery/Powerbank, Item No. 386700, complies with the essential requirements and relevant provisions of the following directives:
2011/65/EU & 2015/863, 2014/30/EU (EMC)

FR

Batterie rechargeable lithium-ion/Powerbank
Réf. 386700
Cette batterie lithium-ion rechargeable (powerbank) assure une alimentation sûre et efficace et est certifiée CE.

Fabricant
Waldhausen GmbH & Co. KG
Von-Hünefeldstraße 53 | 50829 Cologne | Allemagne
+49 (0) 221-58801-0
info@waldhausen.com, www.waldhausen.com

Consignes de sécurité
- N'ouvrez pas, ne démontez pas et ne modifiez pas le produit. Il existe un risque d'incendie et d'explosion.
- Protégez l'appareil des températures extrêmes (<0 °C / >40 °C), des rayons directs du soleil, du feu et des sources de chaleur.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau et ne l'exposez pas à l'humidité.
- Ne court-circuitez pas les connecteurs. Tenez les objets métalliques éloignés des ports de chargement.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé, gonflé, fuit ou dégage une chaleur inhabituelle.
- Ne le laissez pas tomber, ne le serrez pas et ne le soumettez pas à de fortes contraintes mécaniques.
- Utilisez-le uniquement avec des chargeurs adaptés et conformes aux normes CE.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance sur des matériaux inflammables pendant le chargement.
- Ne pas le débrancher immédiatement en cas de fumée, d'odeur ou de forte chaleur.
- Ne pas le jeter avec les ordures ménagères. Éliminer conformément aux réglementations en vigueur pour les appareils électriques et les batteries usagées.
- Conserver hors de portée des enfants.

Contenu de l'emballage
Vérifiez l'absence de dommages visibles :
- 1x Powerbank, 5000 mAh
- 1x Câble de charge USB

Caractéristiques techniques
- Capacité : 5000 mAh/3.7V
- Entrée & sortie Type-C 1 : DC5V-2A
- Sortie 2 : DC5V-2.1A
- Protections : Surcharge, surtension, court-circuit et surchauffe
- Dimensions : 92 x 64 x 12 mm
- Temps de charge : 2,5 - 4,0 heures
- Cycles de charge : env. 500
- Indicateur de charge : LED

Instructions d'utilisation
Cette powerbank est compatible avec les appareils Waldhausen suivants :
- 32572 Gilet chauffant ELT Comfort Heat
- 32670 Parka chauffant ELT Comfort Heat
- 32671 Pantalon d'équitation chauffant ELT Comfort Heat
- 3267301 Ceinture chauffante ELT Comfort Heat
- 386701 Guêtres pour la cheville Waldhausen Health + Care
- 386601 Guêtres Waldhausen Health + Care

Commandes :
1. Bouton d'alimentation : Appuyer une fois pour allumer, deux fois pour éteindre.
2. Port USB-A : Connexion avec l'appareil final.
3. Port USB-C : Charge de la batterie intégrée.
4. LED de statut : Indique la capacité actuelle.

Chargement de la Powerbank
1. Connectez la powerbank à un chargeur approprié avec le câble USB. La charge démarre automatiquement.
2. Les LED indiquent le niveau de charge actuel.
3. La charge est terminée lorsque toutes les LED sont allumées.
4. Débranchez la powerbank une fois complètement chargée.

Puissance restante
État de l'énergie :

Lumière : ● allumée ○ éteinte	Capacité
○○○○	≤ 25%
●○○○	26% - 50%
●●○○	51% - 75%
●●●○	76% - 99%
●●●●	100%

Utilisation de la Powerbank
1. Connectez la powerbank à l'appareil avec le câble approprié.
2. L'alimentation démarre automatiquement.
3. Déconnectez la powerbank après utilisation.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution
La powerbank ne charge pas	Câble ou adaptateur défectueux	Utiliser un autre câble ou adaptateur
L'appareil ne reçoit pas d'énergie	Mauvaise connexion	Vérifier les connexions
La powerbank chauffe	Température ambiante trop élevée	Arrêter l'utilisation et laisser refroidir

Stockage et transport
- Stocker dans un endroit sec entre 10°C et 35°C.
- Éviter les températures extrêmes.
- Prévenir les courts-circuits (éviter les objets métalliques proches).

Recyclage
Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers. Déposer dans un centre de recyclage pour déchets électroniques.

Garantie
Waldhausen offre une garantie de 2 ans à partir de la date de facture dans les pays de l'UE. Les droits de garantie légale restent inchangés.
Exclusions de garantie :
- Usure normale ou mauvaise utilisation.
- Non-respect des consignes de sécurité.
- Influences environnementales ou pièces d'usure.

En cas de réclamation, contactez votre revendeur avec une preuve d'achat.

Déclaration de conformité
Waldhausen GmbH & Co. KG déclare que la Batterie rechargeable Li-Ion/Powerbank, Réf. 386700, est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions des directives suivantes :
2011/65/UE & 2015/863, 2014/30/UE (CEM)

IT

Batteria ricaricabile agli ioni di litio/Powerbank
Art. n. 386700
Questa batteria ricaricabile agli ioni di litio (powerbank) garantisce una ricarica sicura ed efficiente ed è certificata CE.

Produttore
Waldhausen GmbH & Co. KG
Von-Hünefeldstraße 53 | 50829 Colonia | Germania
+49 (0) 221-58801-0
info@waldhausen.com, www.waldhausen.com

Istruzioni di sicurezza
- Non aprire, smontare o modificare il prodotto. Esiste il pericolo di incendio ed esplosione.
- Proteggere il dispositivo da temperature estreme (<0 °C / >40 °C), luce solare diretta, fuoco e fonti di calore.
- Non immergere in acqua né esporre all'umidità.
- Non cortocircuitare i connettori. Tenere gli oggetti metallici lontani dalle porte di ricarica.
- Non utilizzare il dispositivo se è danneggiato, gonfio, presenta perdite o sviluppa un calore insolito.
- Non lasciarlo cadere, schiacciarlo o sottoporlo a forti sollecitazioni meccaniche.
- Utilizzare solo caricabatterie adeguati e conformi alla normativa CE.
- Non utilizzare su materiali infiammabili durante il processo di ricarica.
- In caso di fumo, odore o forte surriscaldamento, scollegare immediatamente dall'alimentazione elettrica.
- Non smaltire nei rifiuti domestici. Smaltire secondo le norme vigenti per i dispositivi elettrici e le batterie usate.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Contenuto della confezione
Verificare che il contenuto non presenti danni visibili:
- 1x Powerbank, 5000 mAh
- 1x Cavo di ricarica USB

Dati tecnici
- Capacità: 5000 mAh/3.7V
- Ingresso e uscita Tipo-C 1: DC5V-2A
- Uscita 2: DC5V-2.1A
- Funzioni di protezione: Protezione da sovraccarico, sovratensione, cortocircuito e surriscaldamento
- Dimensioni: 92 x 64 x 12 mm
- Tempo di ricarica: 2,5 - 4,0 ore
- Cicli di ricarica: circa 500
- Indicatore di carica: LED

Istruzioni per l'uso
Questa powerbank ricaricabile è compatibile con i seguenti dispositivi Waldhausen:
- 32572 Gilé riscaldante ELT Comfort Heat
- 32670 Parka riscaldante ELT Comfort Heat
- 32671 Pantaloni da equitazione riscaldati ELT Comfort Heat
- 3267301 Cintura riscaldata ELT Comfort Heat
- 386701 Stinchiera Waldhausen Health + Care per carpo
- 386601 Stinchiera Waldhausen Health + Care

Comandi:
1. Pulsante di accensione: Premere una volta per accendere, due volte per spegnere.
2. Porta USB-A: Collegamento al dispositivo finale.
3. Porta USB-C: Ricarica della batteria integrata.
4. LED di stato: Mostra la capacità attuale.

Ricarica della Powerbank
1. Collegare la powerbank a un caricatore adatto utilizzando il cavo USB. La ricarica inizia automaticamente.
2. I LED di stato indicano il livello attuale della batteria.
3. La ricarica è completa quando tutti i LED sono accesi.
4. Una volta completamente carica, scollegare la powerbank dalla rete elettrica.

Potenza residua
Stato energetico:

Luce: ● accesa ○ spenta	Capacità
○○○○	≤ 25%
●○○○	26% - 50%
●●○○	51% - 75%
●●●○	76% - 99%
●●●●	100%

Utilizzo della Powerbank
1. Collegare la powerbank al dispositivo con il cavo appropriato.
2. La ricarica si avvia automaticamente.
3. Dopo l'uso, scollegare la powerbank dal dispositivo.

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
La powerbank non si carica	Cavo o caricatore difettoso	Usare un altro cavo o caricatore
Il dispositivo non riceve energia	Collegamento non corretto	Controllare il collegamento del cavo
La powerbank si surriscalda	Temperatura ambiente troppo alta	Interrompere l'uso e lasciare raffreddare

Conservazione e trasporto
- Conservare in un luogo asciutto tra 10°C e 35°C quando non è in uso.
- Evitare ambienti estremamente calde o fredde.
- Prevenire cortocircuiti durante il trasporto (evitare oggetti metallici vicini).

Smaltimento
Non smaltire il dispositivo con i rifiuti domestici. Portarlo ai punti di raccolta per rifiuti elettronici.

Garanzia
Waldhausen offre una garanzia di 2 anni dalla data di fatturazione nei paesi dell'UE. I diritti di garanzia legale rimangono invariati.
Esclusioni dalla garanzia:
- Danni dovuti a usura normale o uso improprio.
- Mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Influenze ambientali o parti soggette a usura.

Per richieste di garanzia, contattare il rivenditore con la prova d'acquisto.

Dichiarazione di conformità
Waldhausen GmbH & Co. KG dichiara che la Batteria ricaricabile agli ioni di litio/Powerbank, Art. n. 386700, è conforme ai requisiti essenziali e alle disposizioni pertinenti delle seguenti direttive:
2011/65/UE & 2015/863, 2014/30/UE (EMC)

ES

Batería recargable de iones de litio/Powerbank
Nº de artículo: 386700
Esta batería recargable de iones de litio (Powerbank) garantiza un suministro de energía seguro y eficiente y cuenta con la certificación CE.

Fabricante
Waldhausen GmbH & Co. KG
Von-Hünefeldstraße 53
50829 Colonia, Alemania
+49 (0) 221-58801-0
info@waldhausen.com, www.waldhausen.com

Instrucciones de seguridad
- Non aprire, smontare o modificare il prodotto. Esiste il pericolo di incendio ed esplosione.
- Proteggere il dispositivo da temperature estreme (<0 °C / >40 °C), luce solare diretta, fuoco e fonti di calore.
- Non immergere in acqua né esporre all'umidità.
- Non cortocircuitare i connettori. Tenere gli oggetti metallici lontani dalle porte di ricarica.
- Non utilizzare il dispositivo se è danneggiato, gonfio, presenta perdite o sviluppa un calore insolito.
- Non lasciarlo cadere, schiacciarlo o sottoporlo a forti sollecitazioni meccaniche.
- Utilizzare solo caricabatterie adeguati e conformi alla normativa CE.
- Non utilizzare su materiali infiammabili durante il processo di ricarica.
- In caso di fumo, odore o forte surriscaldamento, scollegare immediatamente dall'alimentazione elettrica.
- Non smaltire nei rifiuti domestici. Smaltire secondo le norme vigenti per i dispositivi elettrici e le batterie usate.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Contenido del paquete
Por favor, revise el contenido del paquete para detectar posibles daños visibles:
- 1x Powerbank, 5000 mAh
- 1x Cable de carga USB

Datos técnicos
- Capacidad: 5000 mAh/3.7V
- Entrada y salida Tipo-C 1: DC5V-2A
- Salida 2: DC5V-2.1A
- Protecciones: Protección contra sobrecarga, sobretensión, cortocircuito y sobrecalentamiento
- Dimensiones: 92 x 64 x 12 mm
- Tiempo de carga: 2,5 - 4,0 horas
- Ciclos de carga: aprox. 500
- Indicador de carga: LED indicador

Instrucciones de uso
Esta Powerbank recargable es compatible con los siguientes dispositivos de Waldhausen:
- 32572 Chaleco térmico ELT Comfort Heat
- 32670 Abrigo calefactable ELT Comfort Heat
- 32671 Pantalón de equitación calefactable ELT Comfort Heat
- 3267301 Cinturón calefactable ELT Comfort Heat
- 386701 Protector para la articulación del tobillo Waldhausen Health + Care
- 386601 Protector para articulaciones Waldhausen Health + Care

Elementos de control de la Powerbank:
1. Botón de encendido/apagado: Un solo clic para encender, doble clic para apagar.
2. Puerto USB-A: Para conectar el dispositivo final.
3. Puerto USB-C: Para cargar la batería interna.
4. LEDs de estado: Indican la capacidad actual.

Carga de la Powerbank
1. Conecte la Powerbank al cable de carga USB y a un cargador adecuado. La carga comenzará automáticamente.
2. Durante la carga, los LEDs de estado indican la capacidad restante y el estado de carga de la batería.
3. La carga se completa cuando todos los LEDs están encendidos.
4. Una vez que la Powerbank esté completamente cargada, desconéctela de la red eléctrica.

Potencia restante
Estado de energía:

Luz: ● encendida ○ apagada	Capacidad
○○○○	≤ 25%
●○○○	26% - 50%
●●○○	51% - 75%
●●●○	76% - 99%
●●●●	100%

Uso de la Powerbank
1. Conecte la Powerbank al dispositivo final con el cable adecuado.
2. La alimentación comienza automáticamente.
3. Después del uso, desconecte la Powerbank del dispositivo.

Solución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
La Powerbank no carga	Cable o adaptador defectuoso	Utilice otro cable o adaptador de carga
El dispositivo no recibe energía	Conexión incorrecta del cable	Verifique la conexión del enchufe
La Powerbank se calienta	Temperatura ambiente demasiado alta	Detenga el uso y reanude en un entorno más fresco

Almacenamiento y transporte
- Cuando no esté en uso, almacenar en un lugar seco y a temperaturas entre 10°C y 35°C.
- No almacenar en entornos húmedos o extremadamente fríos/calientes.
- Durante el transporte, evitar cortocircuitos (no colocar cerca de objetos metálicos).

Eliminación
No desechar el dispositivo con los residuos domésticos. Depositar en los puntos de recolección para dispositivos electrónicos.

Garantía
Waldhausen ofrece una garantía de 2 años a partir de la fecha de la factura en los países de la Unión Europea. Los derechos legales de garantía no se ven afectados.
Exclusión de garantía:
- Daños por desgaste normal o uso inadecuado.
- No seguir las instrucciones de seguridad.
- Factores ambientales o piezas de desgaste.

En caso de garantía, contacte a su distribuidor con el comprobante de compra.

Declaración de conformidad
Por la presente, Waldhausen GmbH & Co. KG declara que el producto Batería recargable de iones de litio/ Powerbank, Nº de artículo 386700, cumple con los requisitos esenciales y las disposiciones pertinentes de las siguientes directivas:
2011/65/EU & 2015/863, 2014/30/EU (CEM).

NL

Oplaadbare lithium-ion batterij/Powerbank
Art.nr. 386700
Deze oplaadbare lithium-ion batterij (powerbank) zorgt voor een veilige en efficiënte stroomvoorziening en is CE-gemarkeerd.

Fabrikant
Waldhausen GmbH & Co. KG
Von-Hünefeldstraße 53 | 50829 Keulen | Duitsland
+49 (0) 221-58801-0
info@waldhausen.com, www.waldhausen.com

Veiligheidsinstructies
- Product niet openen, demonteren of wijzigen. Er bestaat brand- en explosiegevaar.
- Apparaat beschermen tegen extreme temperaturen (<0 °C / >40 °C), direct zonlicht, vuur en warmtebronnen.
- Niet in water onderdompelen of aan vocht blootstellen.
- Aansluitingen niet kortsluiten. Metalen voorwerpen uit de buurt van de laadpoorten houden.
- Apparaat niet gebruiken als het beschadigd, opgezwollen, lek is of ongebruikelijke hitte ontwikkelt.
- Niet laten vallen, pletten of blootstellen aan sterke mechanische belasting.
- Alleen gebruiken met geschikte, CE-conforme opladers.
- Tijdens het opladen niet onbeheerd op brandbare materialen gebruiken.
- Bij rook, geur of sterke opwarming onmiddellijk van de stroom loskoppelen.
- Niet bij het huisvuil weggooien. Afvoeren volgens de geldende voorschriften voor afgedankte elektrische apparaten en batterijen.
- Buiten het bereik van kinderen bewaren.

Leveringsomvang
Controleer de levering op zichtbare schade:
- 1x Powerbank, 5000 mAh
- 1x USB oplaadkabel

Technische gegevens
- Capaciteit: 5000 mAh/3.7V
- Type-C Ingang & Uitgang 1: DC5V-2A
- Uitgang 2: DC5V-2.1A
- Beschermingsfuncties: Overlaad-, overspanning-, kortsluit- en oververhittingsbeveiliging
- Afmetingen: 92 x 64 x 12 mm
- Oplaadtijd: 2,5 - 4,0 uur
- Oplaadcycli: ca. 500
- Oplaadindicatie: LED-indicator

Gebruiksaanwijzing
Deze oplaadbare powerbank is compatibel met de volgende apparaten van Waldhausen:
- 32572 Verwarmingsvest ELT Comfort Heat
- 32670 Verwarmingsparka ELT Comfort Heat
- 32671 Verwarmingsrijbroek ELT Comfort Heat
- 3267301 Verwarmingsriem ELT Comfort Heat
- 386701 Waldhausen Health + Care Enkelbandage
- 386601 Waldhausen Health + Care Bandage

y
De powerbank heeft de volgende bedieningsknoppen:
1. Inschakelknop: Druk eenmaal in om in te schakelen, druk twee keer om uit te schakelen.
2. USB-A-aansluiting: Aansluiting voor het apparaat.
3. USB-C-aansluiting: Opladen van de ingebouwde batterij.
4. Status-LED's: Weergave van de huidige capaciteit.

°Opladen van de Powerbank
1. Verbind de powerbank met de USB-oplaadkabel en een geschikt oplader. Het opladen begint automatisch.
2. Tijdens het opladen geven de status-LED's de nog beschikbare capaciteit en de huidige batterijstatus weer.
3. Het opladen is voltooid wanneer alle LED's branden.
4. Zodra de powerbank volledig is opgeladen, koppel je deze los van het net.

Resterend vermogen
Energie-status:

Licht: ● aan ○ uit	Capaciteit
○○○○	≤ 25%
●○○○	26% - 50%
●●○○	51% - 75%
●●●○	76% - 99%
●●●●	100%

Gebruik van de powerbank:
1. Verbind de powerbank met je apparaat via de juiste kabel.
2. De stroomvoorziening begint automatisch.
3. Koppel de powerbank los na gebruik.

Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Powerbank laadt niet	Defecte kabel of oplader	Gebruik een ander oplaadkabel of oplader
Apparaat ontvangt geen stroom	Kabel niet goed aangesloten	Controleer de stekker
Powerbank wordt heet	Te hoge omge-vingstempera-tuur	Stop met gebruiken en gebruik het in een koelere omgeving

Opslag en transport
- Bewaar op een droge plaats bij temperaturen tussen 10°C en 35°C wanneer niet in gebruik.
- Niet opslaan in vochtige of extreem koude/hete omgevingen.
- Let op kortsluitbeveiliging tijdens transport (geen metalen voorwerpen in de buurt).

Afvalverwerking
Gooi het apparaat niet bij het huishoudafval. Gooi het weg bij inzamelpunten voor elektronische apparaten.

Garantie-informatie
Waldhausen biedt 2 jaar garantie vanaf de factuurdatum voor de landen van de Europese Unie. De wettelijke garantie rechten blijven ongewijzigd.
Uitsluiting van garantieclaims:
- Schade door normale slijtage of onjuist gebruik.
- Het niet naleven van veiligheidsinstructies.
- Milieu-invloeden of onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn.

In geval van garantie, neem contact op met uw dealer met aankoopbewijs.

Conformiteitsverklaring
Hierbij verklaart Waldhausen GmbH & Co. KG dat het product Oplaadbare Li-Ion-batterij/Powerbank, Art. Nr. 386700, voldoet aan de basisvereisten en de relevante bepalingen van de volgende richtlijnen: 2011/65/EU & 2015/863, 2014/30/EU (EMC).

DK

Genopladeligt lithium-ion batteri/Powerbank
Varenr. 386700
Dette genopladelige lithium-ion batteri (powerbank) sikrer en sikker og effektiv strømforsyning og er CE-mærket.

Producent
Waldhausen GmbH & Co. KG
Von-Hünefeldstraße 53 | 50829 Köln | Tyskland
+49 (0) 221-58801-0
info@waldhausen.com, www.waldhausen.com

Sikkerhedsinstruktioner
- Produktet må ikke åbnes, adskilles eller modificeres. Der er risiko for brand og eksplosion.
- Beskyt enheden mod ekstreme temperaturer (<0 °C / >40 °C), direkte sollys, ild og varmekilder.
- Må ikke nedsænkes i vand eller udsættes for fugt.
- Kortslut ikke tilslutningerne. Hold metalgenstande væk fra ladeportene.
- Brug ikke enheden, hvis den er beskadiget, oppustet, lækker eller udvikler usædvanlig varme.
- Må ikke tabes, klemmes eller udsættes for kraftig mekanisk belastning.
- Må kun anvendes med egnede, CE-godkendte opladere.
- Under opladning må enheden ikke efterlades uden opsyn på brændbare materialer.
- Ved røg, lugt eller kraftig opvarmning skal enheden straks afbrydes fra strømmen.
- Må ikke bortskaffes med husholdningsaffald. Bortskaffes i henhold til gældende regler for elektrisk og elektronisk affald samt batterier.
- Opbevares utilgængeligt for børn.

Leveringsomfang
Venligst kontroller leveringen for synlige skader:
- 1x Powerbank, 5000 mAh
- 1x USB ladekabel

Tekniske specifikationer
- Kapacitet: 5000 mAh/3,7V
- Type-C Input & Output 1: DC5V-2A
- Output 2: DC5V-2,1A
- Beskyttelsesfunktioner: Overopladning, overspænding, kortslutning og overophedningsbeskyttelse
- Mål: 92 x 64 x 12 mm
- Opladningstid: 2,5 - 4,0 timer
- Opladningscyklus: ca. 500
- Opladningsindikator: LED-indikator

Brugsanvisning
Denne genopladelige powerbank er kompatibel med følgende enheder fra Waldhausen:
- 32572 Opvarmet vest ELT Comfort Heat
- 32670 Opvarmet parkas ELT Comfort Heat
- 32671 Opvarmede ridebukser ELT Comfort Heat
- 3267301 Opvarmet bælte ELT Comfort Heat
- 386701 Waldhausen Health + Care Ankelbeskyttelse
- 386601 Waldhausen Health + Care Benbeskyttelse

Powerbanken har følgende betjeningselementer:
1. Tænd/sluk-knap: Tryk én gang for at tænde, tryk to gange for at slukke.
2. USB-A-stik: Forbindelse til enheden.
3. USB-C-stik: Opladning af det indbyggede batteri.
4. Status-LED'er: Vist aktuel kapacitet.

Opladning af Powerbank
1. Tilslut powerbanken med USB-opladekablet og en passende oplader. Opladningen starter automatisk.
2. Under opladningen viser status-LED'erne den resterende kapacitet og den aktuelle batteristatus.
3. Opladningen er afsluttet, når alle LED'er lyser.
4. Når powerbanken er fuldt opladet, skal du afbryde den fra strømforsyningen.

Resterende strøm
Energistatus:

Lys: ● tændt ○ slukket	Kapacitet
○○○○	≤ 25%
●○○○	26% - 50%
●●○○	51% - 75%
●●●○	76% - 99%
●●●●	100%

Brug af powerbank:
1. Tilslut powerbanken til din enhed med det passende kabel.
2. Strømforsyningen starter automatisk.
3. Frakobl powerbanken efter brug.

Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Løsning
Powerbank oplader ikke	Defekt kabel eller oplader	Brug et andet opladekabel eller oplader
Enheden modtager ikke strøm	Kabel ikke korrekt tilsluttet	Kontroller stikket
Powerbank bliver varm	For høj omgivel-sestemperatur	Stop med at bruge den og brug den i et køligere miljø

Opbevaring og transport
- Opbevar på et tørt sted ved temperaturer mellem 10°C og 35°C, når den ikke er i brug.
- Opbevar ikke i fugtige eller ekstremt kolde/varme omgivelser.
- Under transport, vær opmærksom på kortslutningsbeskyttelse (hold metalgenstande væk).

Bortskaffelse
Smid ikke enheden i husholdningsaffald. Bortskaffelse via indsamlingssteder for elektronik.

Garantiemeddelelse
Waldhausen tilbyder 2 års garanti fra fakturadatoen for lande i EU. De lovpligtige garanti rettigheder forbliver uændrede.
Udelukkelse af garanti krav:
- Skader forårsaget af normalt slid eller forkert brug.
- Manglende overholdelse af sikkerhedsinstruktioner.
- Miljøpåvirkninger eller sliddele.

Ved garanti, kontakt venligst din forhandler med købsbevis.

Overensstemmelseserklæring
Hermed erklærer Waldhausen GmbH & Co. KG, at produktet Genopladeligt Li-Ion-batteri/Powerbank, Art. Nr. 386700, opfylder de grundlæggende krav og de relevante bestemmelser i følgende direktiver: 2011/65/EU & 2015/863, 2014/30/EU (EMC).

PL

Akumulator litowo-jonowy/Powerbank
Nr art. 386700
Ta akumulator litowo-jonowy (powerbank) zapewnia bezpieczne i wydajne zasilanie oraz posiada oznaczenie CE.

Producent
Waldhausen GmbH & Co. KG
Von-Hünefeldstraße 53 | 50829 Kolonia | Niemcy
+49 (0) 221-58801-0
info@waldhausen.com, www.waldhausen.com

Instrukcje bezpieczeństwa
- Nie otwierać, nie demontować ani nie modyfikować produktu. Istnieje ryzyko pożaru i eksplozji.
- Chronić urządzenie przed skrajnymi temperaturami (<0 °C / >40 °C), bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, ogniem i źródłami ciepła.
- Nie zanurzać w wodzie ani nie wystawiać na działanie wilgoci.
- Nie zwierać złączy. Trzymać metalowe przedmioty z dala od portów ładowania.
- Nie używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone, spuchnięte, nieszczelne lub nadmiernie się nagrzewa.
- Nie upuszczać, nie zgniatać ani nie narażać na silne obciążenia mechaniczne.
- Używać wyłącznie z odpowiednimi ładowarkami zgodnymi z CE.
- Podczas ładowania nie pozostawiać bez nadzoru na materiałach łatwopalnych.
- W przypadku dymu, zapachu lub silnego nagrzewania natychmiast odłączyć od zasilania.
- Nie wyrzucać do odpadów komunalnych. Utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi zużytego sprzętu elektrycznego i baterii.
- Przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Zawartość opakowania
Proszę sprawdzić zawartość opakowania pod kątem widocznych uszkodzeń:
- 1x Powerbank, 5000 mAh
- 1x Kabel USB do ładowania

Dane techniczne
- Pojemność: 5000 mAh/3,7V
- Typ-C Wejście i Wyjście 1: DC5V-2A
- Wyjście 2: DC5V-2,1A
- Funkcje ochrony: Ochrona przed przeładowaniem, przepięciem, zwarciem i przegrzaniem
- Wymiary: 92 x 64 x 12 mm
- Czas ładowania: 2,5 - 4,0 godziny
- Cykl ładowania: około 500
- Wskaźnik ładowania: Wskaźnik LED

Instrukcja obsługi
Ten ładowalny powerbank jest kompatybilny z następującymi urządzeniami firmy Waldhausen:
- 32572 Kamizelka grzewcza ELT Comfort Heat
- 32670 Parka grzewcza ELT Comfort Heat
- 32671 Spodnie jeździeckie grzewcze ELT Comfort Heat
- 3267301 Pas grzewczy ELT Comfort Heat
- 386701 Waldhausen Health + Care Stabilizator stawu skokowego
- 386601 Waldhausen Health + Care Stabilizator

Powerbank posiada następujące elementy sterujące:
1. Włącznik/wyłącznik: Naciśnij raz, aby włączyć, naciśnij dwa razy, aby wyłączyć.
2. Złącze USB-A: Złącze dla urządzenia końcowego.
3. Złącze USB-C: Ładowanie wbudowanej baterii.
4. Diody LED stanu: Wyświetlanie bieżącej pojemności.

Ładowanie Powerbanku
1. Podłącz powerbank do kabla USB i odpowiedniej ładowarki. Proces ładowania rozpocznie się automatycznie.
2. Podczas ładowania diody LED statusu pokazują pozostałą pojemność i bieżący stan naładowania baterii.
3. Proces ładowania jest zakończony, gdy wszystkie diody LED świecą.
4. Po całkowitym naładowaniu powerbanku odłącz go od zasilania.

Pozostała moc
Stan energetyczny:

Światło: ● włączone ○ wyłączone	Pojemność
○○○○	≤ 25%
●○○○	26% - 50%
●●○○	51% - 75%
●●●○	76% - 99%
●●●●	100%

Używanie powerbanku:
1. Podłącz powerbank do urządzenia za pomocą odpowiedniego kabla.
2. Zasilanie rozpocznie się automatycznie.
3. Odłącz powerbank po użyciu.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Powerbank się nie ładuje	Uszkodzony kabel lub ładowarka	Użyj innego kabla lub ładowarki
Urządzenie nie otrzymuje zasilania	Kabel źle podłączony	Sprawdź wtyczkę
Powerbank się przegrzewa	Zbyt wysoka temperatura otoczenia	Przestań używać i używaj w chłodniejszym środowisku

Przechowywanie i transport
- Przechowywać w suchym miejscu w temperaturze od 10°C do 35°C, gdy nie jest używane.
- Nie przechowywać w wilgotnych lub ekstremalnie zimnych/gorących warunkach.
- Podczas transportu należy przestrzegać ochrony przed zwarciem (nie przechowywać metalowych przedmiotów w pobliżu).

Utylizacja
Nie wyrzucaj urządzenia do odpadów domowych. Utylizuj je w punktach zbiórki urządzeń elektronicznych.

Informacja o gwarancji
Waldhausen udziela 2-letniej gwarancji od daty faktury na kraje Unii Europejskiej. Prawa ustawowe dotyczące gwarancji pozostają bez zmian.
Wyłączenie roszczeń gwarancyjnych:
- Uszkodzenia wynikłe z normalnego zużycia lub niewłaściwego użytkowania.
- Niezastosowanie się do wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.
- Wpływy środowiskowe lub części zużywające się.

W przypadku roszczeń gwarancyjnych prosimy o kontakt z dealerem, przedstawiając dowód zakupu.

Deklaracja zgodności
Niniejszym Waldhausen GmbH & Co. KG oświadcza, że produkt Bateria Li-Ion z możliwością ładowania/ Powerbank, nr art. 386700, spełnia podstawowe wymagania i odpowiednie przepisy następujących dyrektyw: 2011/65/UE & 2015/863, 2014/30/UE (EMC).

CZ

Nabíjecí lithium-iontová baterie/Powerbanka
Číslo artiklu 386700
Tato dobíjecí lithium-iontová baterie (powerbanka) zajišťuje bezpečné a efektivní napájení a je označena CE.

Výrobce
Waldhausen GmbH & Co. KG
Von-Hünefeldstraße 53 | 50829 Kolín | Německo
+49 (0) 221-58801-0
info@waldhausen.com, www.waldhausen.com

Bezpečnostní pokyny
- Produkt neotevírejte, nerozebírejte ani neupravujte. Hrozí nebezpečí požáru a výbuchu.
- Chraňte zařízení před extrémními teplotami (<0 °C / >40 °C), přímým slunečním zářením, ohněm a zdroji tepla.
- Neponořujte do vody ani nevystavujte vlhkosti.
- Nezkratujte konektory. Kovové předměty držte mimo dosah nabíjecích portů.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozené, nafouklé, netěsné nebo se nadměrně zahřívá.
- Nenechte spadnout, nemačkejte ani nevystavujte silnému mechanickému namáhání.
- Používejte pouze s vhodnými nabíječkami splňujícími normy CE.
- Během nabíjení nenechávejte bez dozoru na hořlavých materiálech.
- Při výskytu kouře, zápachu nebo silného zahřívání zařízení okamžitě odpojte od napájení.
- Nevyhazujte do komunálního odpadu. Likvidujte v souladu s platnými předpisy pro elektroodpad a baterie.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.

Obsah balení
Prosím, zkontrolujte obsah balení na viditelná poškození:
- 1x Powerbank, 5000 mAh
- 1x USB nabíjecí kabel

Technické údaje
- Kapacita: 5000 mAh/3,7V
- Typ-C Vstup & Výstup 1: DC5V-2A
- Výstup 2: DC5V-2,1A
- Ochranné funkce: Ochrana proti přetížení, přepětí, zkratu a přehřátí
- Rozměry: 92 x 64 x 12 mm
- Doba nabíjení: 2,5 - 4,0 hodiny
- Nabíjecí cykly: přibližně 500
- Indikátor nabíjení: LED indikátor

Návod k použití
Tento dobíjecí powerbanka je kompatibilní s následujícími zařízeními Waldhausen:
- 32572 Vyhřívaná vesta ELT Comfort Heat
- 32670 Vyhřívaná parka ELT Comfort Heat
- 32671 Vyhřívané jezdecké kalhoty ELT Comfort Heat
- 3267301 Vyhřívaný opasek ELT Comfort Heat
- 386701 Waldhausen Health + Care Ochrana kotníku
- 386601 Waldhausen Health + Care Ochrana

Powerbanka má následující ovládací prvky:
1. Vypínač: Stiskněte jednou pro zapnutí, stiskněte dvakrát pro vypnutí.
2. USB-A port: Připojení pro zařízení.
3. USB-C port: Nabíjení vestavěné baterie.
4. Stavové LED diody: Zobrazení aktuální kapacity.

Nabíjení Powerbanky
1. Připojte powerbank k USB nabíjecímu kabelu a vhodné nabíječce. Nabíjení začne automaticky.
2. Během nabíjení LED diody zobrazují zbývající kapacitu a aktuální stav baterie.
3. Nabíjení je dokončeno, když všechny LED diody svítí.
4. Jakmile je powerbanka plně nabitá, odpojte ji od sítě.

Zbývající výkon
Stav energie:

Světlo: ● zapnuto ○ vypnuto	Kapacita
○○○○	≤ 25%
●○○○	26% - 50%
●●○○	51% - 75%
●●●○	76% - 99%
●●●●	100%

Použití powerbanky:
1. Připojte powerbank k zařízení pomocí vhodného kabelu.
2. Napájení začne automaticky.
3. Po použití odpojte powerbanku.

Odstraňování problémů

Problém	Možná příčina	Řešení
Powerbanka se nenabíjí	Vadný kabel nebo nabíječka	Použijte jiný nabíjecí kabel nebo nabíječku
Zařízení nedostává napájení	Kabel není správně připojen	Zkontrolujte konektor
Powerbanka se zahřívá	Vysoká okolní teplota	Přestaňte ji používat a používejte ji v chladnějším prostředí

Skladování a transport
- Skladujte na suchém místě při teplotách mezi 10°C a 35°C, když se nepoužívá.
- Neuskladňujte v vlhkých nebo extrémně chladných/horkých prostředích.
- Při přepravě dbejte na ochranu proti zkratu (držte kovové předměty mimo dosah).

Likvidace
Nepokládejte zařízení do domácího odpadu. Likvidujte ho na sběrných místech pro elektronická zařízení.

Oznámení o záruce
Waldhausen poskytuje 2letou záruku od data faktury pro země Evropské unie. Zákonná práva na záruku zůstávají nezměněna.
Vyloučení nároků na záruku:
- Poškození způsobené běžným opotřebením nebo nesprávným použitím.
- Nerespektování bezpečnostních pokynů.
- Vlivy prostředí nebo opotřebitelné součásti.

V případě záruky kontaktujte svého prodejce s dokladem o koupi.

Prohlášení o shodě
Tímto Waldhausen GmbH & Co. KG prohlašuje, že produkt Nabíjecí Li-Ion baterie/Powerbanka, č. zboží 386700, splňuje základní požadavky a příslušná ustanovení následujících směrnic: 2011/65/EU & 2015/863, 2014/30/EU (EMC).

SE

Uppladdningsbart litiumjonbatteri/Powerbank
Art.nr 386700
Detta uppladdningsbara litiumjonbatteri (powerbank) säkerställer en säker och effektiv strömförsörjning och är CE-märkt.

Tillverkare
Waldhausen GmbH & Co. KG
Von-Hünefeldstraße 53 | 50829 Köln | Tyskland
+49 (0) 221-58801-0
info@waldhausen.com, www.waldhausen.com

Säkerhetsinstruktioner
- Öppna, demontera eller modifiera inte produkten. Det finns risk för brand och explosion.
- Skydda enheten mot extrema temperaturer (<0 °C / >40 °C), direkt solljus, eld och värmekällor.
- Sänk inte ner i vatten och utsätt inte för fukt.
- Kortslut inte anslutningarna. Håll metallföremål borta från laddningsportarna.
- Använd inte enheten om den är skadad, uppsvälld, läcker eller utvecklar onormal värme.
- Tappa inte enheten, kläm den inte och utsätt den inte för kraftig mekanisk belastning.
- Använd endast med lämpliga, CE-godkända laddare.
- Lämna inte enheten utan uppsikt på brännbara material under laddning.
- Vid rök, lukt eller kraftig uppvärmning, koppla omedelbart bort enheten från strömmen.
- Släng inte i hushållsavfallet. Kassera i enlighet med gällande föreskrifter för elektriskt och elektroniskt avfall samt batterier.
- Förvaras utom räckhåll för barn.

Leveransinnehåll
Vänligen kontrollera leveransens synliga skador:
- 1x Powerbank, 5000 mAh
- 1x USB-laddkabel

Tekniska specifikationer
- Kapacitet: 5000 mAh/3,7V
- Type-C Ingång & Utgång 1: DC5V-2A
- Utgång 2: DC5V-2,1A
- Skyddsfunktioner: Överbelastnings-, överspännings-, kortslutnings- och överhettningsskydd
- Mått: 92 x 64 x 12 mm
- Laddningstid: 2,5 - 4,0 timmar
- Laddcykler: cirka 500
- Laddningsindikator: LED-indikator

Bruksanvisning
Denna uppladdningsbara powerbank är kompatibel med följande enheter från Waldhausen:
- 32572 Uppvärmd väst ELT Comfort Heat
- 32670 Uppvärmd parkas ELT Comfort Heat
- 32671 Uppvärmda ridbyxor ELT Comfort Heat
- 3267301 Uppvärmt bälte ELT Comfort Heat
- 386701 Waldhausen Health + Care Ankelstöd
- 386601 Waldhausen Health + Care Stöd

Powerbanken har följande kontroller:
1. Strömbrytare: Tryck en gång för att slå på, tryck två gånger för att stänga av.
2. USB-A-port: Anslutning för enheten.
3. USB-C-port: Laddning av det inbyggda batteriet.
4. Status-LED: Visar aktuell kapacitet.

Laddning av Powerbank
1. Anslut powerbanken med USB-laddningskabeln och en lämplig laddare. Laddningen startar automatiskt.
2. Under laddning visar status-LED-lamporna den återstående kapaciteten och det aktuella batteristatuset.
3. Laddningen är klar när alla LED-lampor lyser.
4. När powerbanken är fulladdad, koppla bort den från nätet.

Kvarvarande effekt
Energistatus:

Ljus: ● på ○ av	Kapacitet
○○○○	≤ 25%
●○○○	26% - 50%
●●○○	51% - 75%
●●●○	76% - 99%
●●●●	100%

Användning av powerbank:
1. Anslut powerbanken till din enhet med rätt kabel.
2. Strömförsörjningen startar automatiskt.
3. Koppla bort powerbanken efter användning.

Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Powerbank laddar inte	Defekt kabel eller laddare	Använd en annan laddningskabel eller laddare
Enheten får ingen ström	Kabel inte korrekt ansluten	Kontrollera pluggen
Powerbank blir överhettad	För hög omgiv-ningstemperatur	Sluta använda den och använd den i en svalare miljö

Förvaring och transport
- Förvara på en torr plats vid temperaturer mellan 10°C och 35°C när den inte används.
- Förvara inte i fuktiga eller extremt kalla/varma miljöer.
- Vid transport, observera kortslutningsskydd (håll metallföremål borta).

Borttagning
Släng inte enheten i hushållsavfall. Bortforsling ska ske via insamlingspunkter för elektroniska apparater.

Garantivarning
Waldhausen erbjuder 2 års garanti från fakturadatum för länder i Europeiska unionen. De lagstadgade garantirättigheterna förblir oförändrade.
Uteslutning av garantikrav:
- Skador på grund av normalt slitage eller felaktig användning.
- Underlåtenhet att följa säkerhetsanvisningar.
- Miljöpåverkan eller slitagedelar.

Vid garantifrågor, vänligen kontakta din återförsäljare med inköpsbevis.

Överensstämmelseförklaring
Härmed förklarar Waldhausen GmbH & Co. KG att produkten Återuppladdningsbart Li-Ion-batteri/ Powerbank, Art. Nr. 386700, uppfyller de grundläggande kraven och relevanta bestämmelser i följande direktiv: 2011/65/EU & 2015/863, 2014/30/EU (EMC).

BG

Презареждаща се литиево-йонна батерия/Powerbank
Артикул № 386700
Тази презареждаема литиево-йонна батерия (powerbank) осигурява безопасно и ефективно захранване и е с CE маркировка.

Производител
Waldhausen GmbH & Co. KG
Von-Hünefeldstraße 53 | 50829 Кьолн | Германия
+49 (0) 221-58801-0
info@waldhausen.com, www.waldhausen.com

Инструкции за безопасност
- Не отваряйте, не разглобявайте и не модифицирайте продукта. Съществува риск от пожар и експлозия.
- Предпазвайте устройството от екстремни температури (<0 °C / >40 °C), пряка слънчева светлина, огън и източници на топлина.
- Не потапяйте във вода и не излагайте на влага.
- Не предизвиквайте късо съединение на контактите. Дръжте метални предмети далеч от портовете за зареждане.
- Не използвайте устройството, ако е повредено, подуто, протича или се нагрява необичайно.
- Не изпускайте, не притискайте и не излагайте на силно механично натоварване.
- Използвайте само с подходящи зарядни устройства, съответстващи на CE.
- По време на зареждане не оставяйте устройството без надзор върху запалими материали.
- При поява на дим, миризма или силно нагряване незабавно изключете от захранването.
- Не изхвърляйте с битовите отпадъци. Изхвърляйте съгласно действащите разпоредби за електрическо и електронно оборудване и батерии.
- Съхранявайте на място, недостъпно за деца.

Съдържание на пакета
Моля, проверете съдържанието на пакета за видими повреди:
- 1x Powerbank, 5000 mAh
- 1x USB зарядно кабелче

Технически характеристики
- Капацитет: 5000 mAh/3,7V
- Тип-C вход и изход 1: DC5V-2A
- Изход 2: DC5V-2,1A
- Защитни функции: Защита от презареждане, пренапрежение, късо съединение и прегряване
- Размери: 92 x 64 x 12 mm
- Време за зареждане: 2,5 - 4,0 часа
- Цикли на зареждане: около 500
- Индикатор за зареждане: LED индикатор

Инструкция за употреба
Тази презареждаща се powerbank е съвместима с следните устройства на Waldhausen:
- 32572 Топла жилетка ELT Comfort Heat
- 32670 Топла парка ELT Comfort Heat
- 32671 Топли ездовни панталони ELT Comfort Heat
- 3267301 Топъл колан ELT Comfort Heat
- 386701 Waldhausen Health + Care Подложка за глезен
- 386601 Waldhausen Health + Care Подложка

Powerbank-ът има следните управляващи елементи:
1. Включване/изключване: Натиснете веднъж, за да включите, натиснете два пъти, за да изключите.
2. USB-A порт: Порт за свързване на устройството.
3. USB-C порт: Зареждане на вградената батерия.
4. LED индикатори за състоянието: Показва текущия капацитет.

Зареждане на Powerbank
1. Свържете външната батерия с USB кабела за зареждане и подходящо зарядно устройство. Процесът на зареждане ще започне автоматично.
2. По време на зареждане, статусните LED индикатори показват наличния капацитет и текущото ниво на зареждане на батерията.
3. Процесът на зареждане завършва, когато всички LED индикатори светят.
4. След като външната батерия е напълно заредена, я изключете от мрежата.

Оставаща мощност
Състояние на енергията:

Светлина: ● включено ○ изключено	Капацитет
○○○○	≤ 25%
●○○○	26% - 50%
●●○○	51% - 75%
●●●○	76% - 99%
●●●●	100%

Използване на powerbank:
1. Свържете powerbank с устройството чрез подходящия кабел.
2. Захранването започва автоматично.
3. Изключете powerbank след употреба.

Отстраняване на проблеми

Проблем	Възможна причина	Решение
Powerbank не се зарежда	Повреден кабел или зарядно устройство	Използвайте друг кабел за зареждане или зарядно
Устройството не получава захранване	Кабелът не е правилно свързан	Проверете щепсела
Powerbank прегрява	Висока температура на околната среда	Преустановете използването и го използвайте в по-хладна среда

Съхранение и транспорт
- Съхранявайте на сухо място при температури между 10°C и 35°C, когато не се използва.
- Не съхранявайте в влажни или изключително студени/горещи условия.
- При транспорт спазвайте защита срещу късо съединение (не поставяйте метални предмети наблизо).

Изхвърляне
Не изхвърляйте устройството в битовия отпадък. Изхвърляйте го в пунктове за събиране на електронни устройства.

Уведомление за гаранция
Waldhausen предлага 2-годишна гаранция от датата на фактурата за страните от Европейския съюз. Законните права за гаранция остават непроменени.
Изключения от гаранционни претенции:
- Повреди от нормално износване или неправилна употреба.
- Неспазване на указанията за безопасност.
- Влияния на околната среда или износващи се части.

При претенции по гаранция се свържете с вашия търговец, като предоставите доказателство за покупка.

Декларация за съответствие
С настоящото Waldhausen GmbH & Co. KG заявява, че продуктът Презареждаща се Li-Ion батерия/Powerbank, арт. номер 386700, отговаря на основните изисквания и на съответните разпоредби на следните директиви: 2011/65/EC & 2015/863, 2014/30/EC (EMC).

EE

Laetav liitium-ioon aku/Powerbank
Artikli nr 386700
See laaditav liitium-ioon aku (powerbank) tagab turvalise ja tõhusa toiteallika ning on CE-märgistatud.

Tootja
Waldhausen GmbH & Co. KG
Von-Hünefeldstraße 53 | 50829 Köln | Saksamaa
+49 (0) 221-58801-0
info@waldhausen.com, www.waldhausen.com

Ohutusjuhised
- Ärge avage, demonteerige ega muutke toodet. Esineb tulekahju- ja plahvatusoht.
- Kaitske seadet äärmuslike temperatuuride (<0 °C / >40 °C), otsese päikesevalguse, tule ja soojusallikate eest.
- Ärge kastke vette ega jätke niiskuse kätte.
- Ärge lühistage ühendusi. Hoidke metallist esemed laadimisportidest eemal.
- Ärge kasutage seadet, kui see on kahjustatud, paisunud, lekib või tekitab ebatavalist kuumust.
- Ärge pillake, muljuge ega jätke tugeva mehaanilise koormuse alla.
- Kasutage ainult sobivate, CE-nõuetele vastavate laadijatega.
- Ärge jätke seadet laadimise ajal järelevalveta süttivatel materjalidel.
- Suitsu, lõhna või tugeva kuumenemise korral ühendage seade kohe vooluvõrgust lahti.
- Ärge visake olmejäätmete hulka. Kõrvaldage vastavalt kehtivatele elektri- ja elektroonikaseadmete ning patareide jäätmekäitluse eeskirjadele.
- Hoida lastele kättesaamatus kohas.

Kohaletoimetamine
Palun kontrollige kohaletoimetamine nähtavate kahjustuste suhtes:
- 1x Powerbank, 5000 mAh
- 1x USB laadimiskaabel

Tehnilised andmed
- Mahutavus: 5000 mAh/3,7V
- Type-C sisend ja väljund 1: DC5V-2A
- Väljund 2: DC5V-2,1A
- Kaitsefunktsioonid: Ülekoormus-, ülepinge-, lühisekaitse ja ülekuumenemisvastane kaitse
- Mõõdud: 92 x 64 x 12 mm
- Laadimisaeg: 2,5 - 4,0 tundi
- Laadimistsüklid: umbes 500
- Laadimisindikaator: LED-indikaator

Kasutusjuhend
See laaditav powerbank on ühilduv järgmiste Waldhauseni seadmetega:
- 32572 Soe vest ELT Comfort Heat
- 32670 Soe parka ELT Comfort Heat
- 32671 Soojendusega sõidupüksid ELT Comfort Heat
- 3267301 Soojendusega vöö ELT Comfort Heat
- 386701 Waldhausen Health + Care Hüppeliigese tugi
- 386601 Waldhausen Health + Care Tugi

Powerbankil on järgmised juhtseadmed:
1. Sisselülituslüliti: Vajutage üks kord sisse lülitamiseks, kaks korda välja lülitamiseks.
2. USB-A pesa: Ühendus lõppseadmega.
3. USB-C pesa: Sisseehitatud aku laadimine.
4. Oleku-LED-d: Praeguse mahutavuse näidik.

Powerbanki laadimine
1. Ühendage powerbank USB laadimiskaabli ja sobiva laadijaga. Laadimisprotsess algab automaatselt.
2. Laadimise ajal näitavad staatuse LED-id allesjäänud mahtu ja praegust aku laadimise seisundit.
3. Laadimine on lõppenud, kui kõik LED-id põlevad.
4. Kui powerbank on täis laetud, katkestage ühendus vooluvõrgust.

Järelejäänud võimsus
Energestaatus:

Valgus: ● sisse ○ välja	Mahutavus
○○○○	≤ 25%
●○○○	26% - 50%
●●○○	51% - 75%
●●●○	76% - 99%
●●●●	100%

Powerbanki kasutamine:
1. Ühendage powerbank oma seadmega sobiva kaabli abil.
2. Toiteallikas käivitub automaatselt.
3. Eemaldage powerbank pärast kasutamist.

Törkeotsing

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Powerbank ei lae	Vigane kaabel või laadija	Kasutage teist laadimiskaablit või laadijat
Seade ei saa toidet	Kaabel ei ole korralikult ühendatud	Kontrollige pistikut
Powerbank kuumeneb	Kõrge ümbritseva õhu temperatuur	Lõpetage kasutamine ja kasutage jahedamas keskkonnas

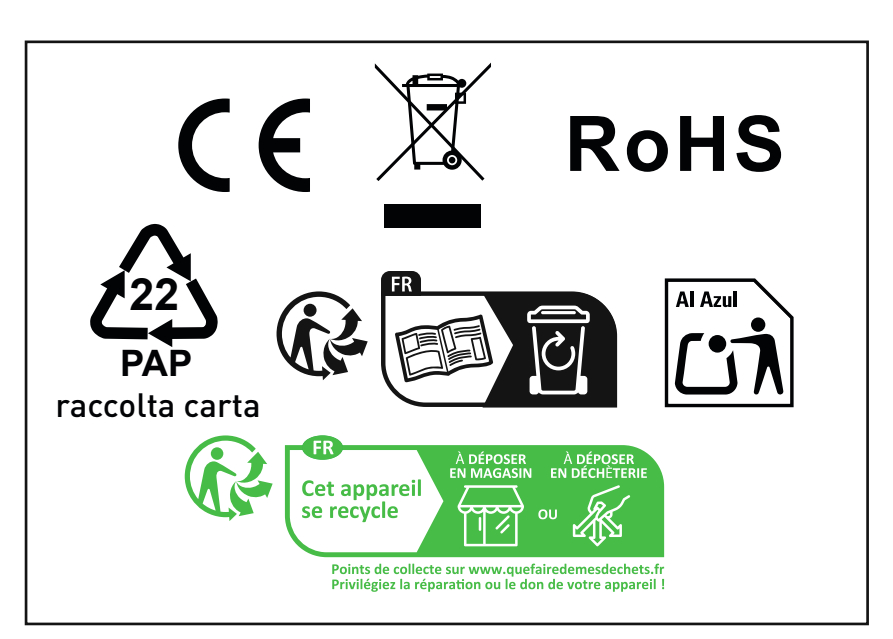
Ladustamine ja transport
- Hoidke kuivas kohas temperatuurivahemikus 10°C kuni 35°C, kui ei kasutata.
- Ärge hoidke niisketes ega äärmiselt külmades/kuumades keskkondades.
- Transportimisel järgige lühise kaitset (hoidke metallesemed eemal).

Eemaldamine
Ärge visake seadet kodumajapidamisjäätmete hulka. Eemaldage see elektroonikaseadmete kogumispunktides.

Garantiihoiatus
Waldhausen pakub 2-aastast garantiid arve kuupäevast alates Euroopa Liidu riikides. Õiguslikud garantiiõigused jäävad muutumatuks.
Garantii nõuete välistamine:
- Kahjustused tavalise kulumise või vale kasutamise tõttu.
- Ohutusjuhiste eiramine.
- Keskkonnamõjud või kuluvad osad.

Garantii korral võtke palun ühendust oma edasimüüjaga koos ostutšeki esitlemisega.

Vastavuse deklaratsioon
Käesolevaga deklareerib Waldhausen GmbH & Co. KG, et toode Laetav Li-Ion aku/Powerbank, art. nr 386700, vastab järgmiste direktiivide põhinõuetele ja asjakohastele sätetele: 2011/65/EU & 2015/863, 2014/30/EU (EMC).



Waldhausen GmbH & Co. KG
Von-Hünefeld-Str. 53
50829 Köln | Germany
info@waldhausen.com

www.waldhausen.com

FI

Ladattava litiumioniakku/Powerbank
Tuotenumero 386700
Tämä ladattava litiumioniakku (powerbank) varmistaa turvallisen ja tehokkaan virtalähteen ja on CE-merkitty.

Valmistaja
Waldhausen GmbH & Co. KG
Von-Hünefeldstraße 53 | 50829 Köln | Saksa
+49 (0) 221-58801-0
info@waldhausen.com, www.waldhausen.com

Turvallisuusohjeet
- Älä avaa, pura tai muokkaa tuotetta. Tulipalon ja räjähdyksen vaara.
- Suojaa laite äärimmäisiltä lämpötiloilta (<0 °C / >40 °C), suoralta auringonvalolta, tulelta ja lämmönlähteiltä.
- Älä upota veteen äläkä altista kosteudelle.
- Älä oikosulje liitäntöjä. Pidä metalliesineet poissa latausporteista.
- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut, turvonnut, vuotaa tai kuumenee epätavallisesti.
- Älä pudota, purista tai altista voimakkaalle mekaaniselle rasitukselle.
- Käytä vain sopivien, CE-vaatimusten mukaisten latureiden kanssa.
- Älä jätä laitetta latauksen aikana ilman valvontaa syttyvien materiaalien päälle.
- Jos ilmenee savua, hajua tai voimakasta kuumenemista, irrota laite välittömästi virtalähteestä.
- Älä hävitä kotitalousjätteen mukana. Hävitä voimassa olevien sähkö- ja elektroniikkalaiteromua sekä akkuja koskevien määräysten mukaisesti.
- Säilytä lasten ulottumattomissa.

Toimituspakkaus
Tarkista toimitus näkyvien vaurioiden varalta:
- 1x Powerbank, 5000 mAh
- 1x USB-latauskaapeli

Tekniset tiedot
- Kapasiteetti: 5000 mAh/3,7V
- Type-C Sisäänmeno & Ulostulo 1: DC5V-2A
- Ulostulo 2: DC5V-2,1A
- Suojatoiminnot: Ylikuormitus-, ylijännite-, oikosulku- ja ylikuumenemissuojaus
- Mitat: 92 x 64 x 12 mm
- Latausaika: 2,5 - 4,0 tuntia
- Latausjaksot: noin 500
- Latausindikaattori: LED-indikaattori

Käyttöohjeet
Tämä ladattava powerbank on yhteensopiva seuraavien Waldhausen-laitteiden kanssa:
- 32572 Lämmitettävä liivi ELT Comfort Heat
- 32670 Lämmitettävä parkatakki ELT Comfort Heat
- 32671 Lämmitettävät ratsastusleggingsit ELT Comfort Heat
- 3267301 Lämmitettävä vyö ELT Comfort Heat
- 386701 Waldhausen Health + Care Nilkkatuki
- 386601 Waldhausen Health + Care Tuki

Powerbankissa on seuraavat ohjauskomponentit:
1. Käynnistys-/sammutuspainike: Paina kerran käynnistääksesi, paina kahdesti sammuttaaksesi.
2. USB-A-liitin: Liitäntä laitteelle.
3. USB-C-liitin: Sisäänrakennetun akun lataaminen.
4. Tila-LED-valot: Näyttää nykyisen kapasiteetin.

Powerbankin lataaminen
1. Yhdistä powerbank USB-latauskaapeli ja sopivan laturin kanssa. Lataus käynnistyy automaattisesti.
2. Latauksen aikana tilan LED-valot näyttävät jäljellä olevan kapasiteetin ja nykyisen akun lataustilan.
3. Lataus on valmis, kun kaikki LED-valot palavat.
4. Kun powerbank on ladattu täyteen, irrota se verkosta.

Jäljellä oleva teho
Energian tila:

Valo: ● päällä ○ pois	Kapasiteetti
○○○○	≤ 25%
●○○○	26% - 50%
●●○○	51% - 75%
●●●○	76% - 99%
●●●●	100%

Powerbankin käyttö:
1. Liitä powerbank laitteeseesi oikealla kaapelilla.
2. Virtalähde käynnistyy automaattisesti.
3. Irrota powerbank käytön jälkeen.

Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Powerbank ei lataa	Viallinen kaapeli tai laturi	Käytä toista latauskaapelia tai laturia
Laite ei saa virtaa	Kaapeli liitäntä ei ole kunnolla kiinni	Tarkista liitin
Powerbank kuumenee	Liian korkea ympäristön lämpötila	Lopeta käyttö ja käytä viileämmässä ympäristössä

Säilytys ja kuljetus
- Säilytä kuivassa paikassa, kun ei käytetä, lämpötilassa 10°C–35°C.
- Älä säilytä kosteissa tai äärimmäisen kylmissä/kuumissa olosuhteissa.
- Kuljetuksen aikana noudata oikosulkusuojauksen sääntöjä (pidä metalliesineet poissa).

Hävittäminen
Älä hävitä laitetta talousjätteiden mukana. Hävitä se elektronisten laitteiden keräyspisteissä.

Takuutiedot
Waldhausen myöntää 2 vuoden takuun laskun päiväyksestä alkaen Euroopan unionin maissa. Lakisääteiset takuuoikeudet pysyvät ennallaan.
Takuuvaatimusten poikkeukset:
- Vauriot normaalista kulumisesta tai väärästä käytöstä.
- Turvallisuusohjeiden noudattamatta jättäminen.
- Ympäristötekijät tai kuluvat osat.
Takuuasioissa ottakaa yhteyttä jälleenmyyjään esittämällä ostokuitin.

Vaatimusmukaisuusilmoitus
Tällä Waldhausen GmbH & Co. KG ilmoittaa, että tuote Ladattava Li-Ion akku/Powerbank, art. nro 386700 täyttää seuraavien direktiivien perusvaatimukset ja asiaankuuluvat määräykset: 2011/65/EU & 2015/863, 2014/30/EU (EMC).

GR

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου-ιόντος / Powerbank
Αρ. προϊόντος 386700
Αυτή η επαναφορτιζόμενη μπαταρία λιθίου-ιόντων (powerbank) εξασφαλίζει ασφαλή και αποτελεσματική παροχή ενέργειας και φέρει σήμανση CE.

Κατασκευαστής
Waldhausen GmbH & Co. KG
Von-Hünefeldstraße 53 | 50829 Κολωνία | Γερμανία
+49 (0) 221-58801-0
info@waldhausen.com, www.waldhausen.com

οδηγίες ασφαλείας
- Μην ανοίγετε, αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε το προϊόν. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης.
- Προστατεύετε τη συσκευή από ακραίες θερμοκρασίες (<0 °C / >40 °C), άμεσο ηλιακό φως, φωτιά και πηγές θερμότητας.
- Μην βυθίζετε σε νερό και μην την εκθέτετε σε υγρασία.
- Μην βραχυκυκλώνετε τις συνδέσεις. Κρατάτε μεταλλικά αντικείμενα μακριά από τις θύρες φόρτισης.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν είναι κατεστραμμένη, φουσκωμένη, διαρρέει ή θερμαίνεται ασυνήθιστα.
- Μην την αφήνετε να πέσει, μην την πιέζετε και μην την εκθέτετε σε έντονη μηχανική καταπόνηση.
- Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλους φορτιστές με πιστοποίηση CE.
- Κατά τη φόρτιση, μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη πάνω σε εύφλεκτα υλικά.
- Σε περίπτωση καπνού, μυρωδιάς ή έντονης θέρμανσης, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από το ρεύμα.
- Μην πετάτε στα οικιακά απορρίμματα. Απορρίψτε σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς για ηλεκτρικές συσκευές και μπαταρίες.
- Φυλάσσετε μακριά από τα παιδιά.

Περιεχόμενα συσκευασίας
Παρακαλούμε ελέγξτε τα περιεχόμενα της συσκευασίας για ορατές ζημιές:
- 1x Powerbank, 5000 mAh
- 1x Καλώδιο φόρτισης USB

Τεχνικά χαρακτηριστικά
- Χωρητικότητα: 5000 mAh/3,7V
- Είσοδος & Έξοδος Type-C 1: DC5V-2A
- Έξοδος 2: DC5V-2,1A
- Λειτουργίες προστασίας: Προστασία από υπερφόρτιση, υπέρταση, βραχυκύκλωμα και υπερθέρμανση
- Διαστάσεις: 92 x 64 x 12 mm
- Χρόνος φόρτισης: 2,5 - 4,0 ώρες
- Κύκλοι φόρτισης: περίπου 500
- Ενδεικτικός φωτισμός φόρτισης: Ενδεικτική λυχνία LED

Οδηγίες χρήσης
Αυτή η επαναφορτιζόμενη powerbank είναι συμβατή με τις ακόλουθες συσκευές της Waldhausen:
- 32572 Θερμαινόμενο γιλέκο ELT Comfort Heat
- 32670 Θερμαινόμενο παρκά ELT Comfort Heat
- 32671 Θερμαινόμενα παντελόνια ιππασίας ELT Comfort Heat
- 3267301 Θερμαινόμενη ζώνη ELT Comfort Heat
- 386701 Waldhausen Health + Care Πρόσθετο για τον αστράγαλο
- 386601 Waldhausen Health + Care Πρόσθετο

Η powerbank διαθέτει τα εξής χειριστήρια:
1. Κουμπί ON/OFF: Πατήστε μία φορά για να ανοίξετε, πατήστε δύο φορές για να κλείσετε.
2. Θύρα USB-A: Σύνδεση για τη συσκευή.
3. Θύρα USB-C: Φόρτιση της ενσωματωμένης μπαταρίας.
4. LED κατάστασης: Εμφάνιση της τρέχουσας χωρητικότητας.

Φόρτιση του Powerbank
1. Συνδέστε την powerbank με το καλώδιο USB και έναν κατάλληλο φορτιστή. Η διαδικασία φόρτισης ξεκινά αυτόματα.
2. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, τα LED κατάστασης δείχνουν τη διαθέσιμη χωρητικότητα και την τρέχουσα κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας.
3. Η φόρτιση ολοκληρώνεται όταν όλες οι LED ανάβουν.
4. Όταν η powerbank είναι πλήρως φορτισμένη, αποσυνδέστε την από το δίκτυο.

Υπολειπόμενη ισχύς
Κατάσταση ενέργειας:

Φως: ● αναμμένο ○ σβηστό	Χωρητικότητα
○○○○	≤ 25%
●○○○	26% - 50%
●●○○	51% - 75%
●●●○	76% - 99%
●●●●	100%

Χρήση του powerbank:
1. Συνδέστε την powerbank στη συσκευή σας με το κατάλληλο καλώδιο.
2. Η παροχή ρεύματος ξεκινά αυτόματα.
3. Αποσυνδέστε την powerbank μετά τη χρήση.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η powerbank δεν φορτίζει	Ελαττωματικό καλώδιο ή φορτιστή	Χρησιμοποιήστε άλλο καλώδιο ή φορτιστή
Η συσκευή δεν λαμβάνει ρεύμα	Το καλώδιο δεν είναι σωστά συνδεδεμένο	Ελέγξτε το φις
Η powerbank υπερθερμαίνεται	Υψηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος	Σταματήστε τη χρήση και χρησιμοποιήστε την σε ψυχρότερο περιβάλλον

Αποθήκευση και μεταφορά
- Αποθηκεύστε σε ξηρό μέρος σε θερμοκρασίες μεταξύ 10°C και 35°C όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Μην αποθηκεύετε σε υγρά ή ακραία κρύα/ζεστά περιβάλλοντα.
- Κατά τη μεταφορά, τηρείτε την προστασία από βραχυκύκλωμα (αποφεύγετε τα μεταλλικά αντικείμενα κοντά).

Απόρριψη
Μην απορρίπτετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Απορρίψτε την σε σημεία συλλογής ηλεκτρονικών συσκευών.

Ειδοποίηση εγγύησης
Η Waldhausen παρέχει εγγύηση 2 ετών από την ημερομηνία τιμολόγησης για τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τα νομικά δικαιώματα εγγύησης παραμένουν αμετάβλητα.
Εξαιρέσεις από αξιώσεις εγγύησης:
- Ζημιές λόγω φυσιολογικής φθοράς ή ακατάλληλης χρήσης.
- Αμέλεια τήρησης οδηγιών ασφαλείας.
- Περιβαλλοντικοί παράγοντες ή εξαρτήματα από τη φθορά εξαρτήματα.
Σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον προμηθευτή σας με την απόδειξη αγοράς.

Δήλωση Συμμόρφωσης
Με την παρούσα, η Waldhausen GmbH & Co. KG δηλώνει ότι το προϊόν Επαναφορτιζόμενη Μπαταρία Li-Ion/Powerbank, Αρ. τεχνικού 386700 πληροί τις βασικές απαιτήσεις και τις σχετικές διατάξεις των εξής οδηγιών: 2011/65/EU & 2015/863, 2014/30/EU (EMC).

IE

Cadhnraí líontán líontán athluchtaithe / Powerbank
Uimhir an earra 386700
Díríonn an ceallraí litiam-ian athluchtaithe seo (powerbank) soláthar cumhachta sábháilte agus éifeachtach agus tá sé marcáilte CE.

Déantóir
Waldhausen GmbH & Co. KG
Von-Hünefeldstraße 53 | 50829 Köln | an Ghearmáin
+49 (0) 221-58801-0
info@waldhausen.com, www.waldhausen.com

Treoracha sábháilteachta
- Ná oscail, díbhlocáil nó modhnú a dhéanamh ar an táirge. Tá baol tine agus pléascadh ann.
- Cosain an gléas ó theochtanna dian (<0 °C / >40 °C), solas na gréine go díreach, tine agus foinsí teasa.
- Ná tum in uisce ná cuir i mbaol taise é.
- Ná déan gearrscéim ar na ceangaltáin. Coinnigh rudaí miotail ar shiúl ó na calafoirt luchtaithe.
- Ná húsáid an gléas má tá sé damáiste, méadta, ag sceitheadh nó ag téamh go neamhghnách.
- Ná tite, brú nó cuir faoi strus meicniúil láidir é.
- Úsáid ach amháin le luchtairí oiriúnacha atá comhlíontach le CE.
- Ná fág an gléas gan faire ar ábhair intuartha le linn luchtaithe.
- Má tá deatach, boladh nó téamh láidir ann, dícheangail láithreach ón leictreachas é.
- Ná cuir sa bhruscar baile é. Déan diúscairt de réir na rialacha reatha maidir le trealamh leictreach agus ceallraí atá as dáta.
- Coinnigh as rochtain leanaí.

Ábhar na Seachadta
Seiceáil le do thoil ábhar na seachadta le haghaidh damáiste infheicthe:
- 1x Powerbank, 5000 mAh
- 1x Cábla luchtaithe USB

Sonraíochtaí Teicniúla
- Cumas: 5000 mAh/3.7V
- Ionchur & Aschur Cineál-C 1: DC5V-2A
- Aschur 2: DC5V-2.1A
- Feidhmeanna Cosanta: Cosaint ó ró-ualach, ró-voltáiste, gearr-chiorcad agus ró-theas
- Méideanna: 92 x 64 x 12 mm
- Am luchtaithe: 2.5 - 4.0 uair
- Timthrialltaí luchtaithe: thart ar 500
- Taispeántóir luchtaithe: Taispeántóir LED

Treoracha Úsáide
Tá an powerbank inathluchtaithe seo comhoiriúnach le na feistí seo a leanas ó Waldhausen:
- 32572 Geansaí te ELT Comfort Heat
- 32670 Parka te ELT Comfort Heat
- 32671 Bríste marcaíochta te ELT Comfort Heat
- 3267301 Ceangal te ELT Comfort Heat
- 386701 Waldhausen Health + Care Tacaíocht na hól
- 386601 Waldhausen Health + Care Tacaíocht

Tá na rialuithe seo a leanas ag an powerbank:
1. Cnaipe On/Off: Brúigh uair amháin chun é a chasadh air, brúigh dhá uair chun é a mhúchadh.
2. Port USB-A: Ceangailt le do chuid feistí.
3. Port USB-C: Cuir an bataráí istigh in airde.
4. Stádas LED: Taispeántas le haghaidh cé chomh lán atá an battery.

Lódáil an Powerbank
1. Ceangail an powerbank leis an gcábla USB luchtaithe agus luchtóir oiriúnach. Tosóidh an luchtú go huathoibríoch.
2. Le linn na luchtaithe, taispeánann na LEDanna stádais an capacitar atá fágtha agus an stádas reatha luchtaithe na ceallraí.
3. Críochnaítear an luchtú nuair atá na LEDanna go léir ag lonrú.
4. Nuair a bhíonn an powerbank lánluchtaithe, scaoil í ón líonra.

Cumhacht atá fágtha
Stádas fuinnimh:

Solas: ● ar ○ as	Cumas
○○○○	≤ 25%
●○○○	26% - 50%
●●○○	51% - 75%
●●●○	76% - 99%
●●●●	100%

Úsáid an powerbank:
1. Ceangail an powerbank le do ghléas leis an gcábla cuí.
2. Tosaíonn an soláthar cumhachta go huathoibríoch.
3. Scar an powerbank nuair atá tú críochnaithe leis.

Réiteach Fadhbanna

Fadhb	Cúis Ionchasach	Réiteach
Ní luchtair an powerbank	Cábla nó luchtóir lochtach	Úsáid cábla nó luchtóir eile
Ní fhaigheann an gléas cumhacht	Cábla nach bhfuil ceangailte go ceart	Seiceáil an biorán
Téann an powerbank te	Téarmaíocht ard na timpeallachta	Stop leis an úsáid agus bain úsáid as i dtimpeallacht níos fuaire

Stóráil agus Iompar
- Sábháil i láthair tirim ag teochtaí idir 10°C agus 35°C nuair nach bhfuil sé in úsáid.
- Ná stóráil i dtimpeallachtaí fliuch nó an-fhuar/a-chóireáilte.
- Le linn iompar, déan cinnte go bhfuil cosaint gearradh-ciorcaid á leanúint (coinnigh earraí miotail i bhfad ón gcóras).

Diúscairt
Ná caith an gléas i gcrónán dramháin tí. Diúscairt é ag na pointí bailiúcháin do ghléasanna leictreonacha.

Fógra Barántais
Tugann Waldhausen barántas 2 bhliain ó dáta an ríomhchóirithe do thíortha san Aontas Eorpach. Fanann na cearta barántais dlíthiúla i bhfeidhm.
Eisceachtaí ó éilimh barántais:
- Dochar de bharr aois nádúrtha nó úsáid mícheart.
- Éagmais na treoracha sábháilteachta.
- Tionchair chomhshaoil nó codanna atá faoi chaitheamh.
I gcás éilimh barántais, déan teagmháil leis an díoltóir le fianaise ceannach.

Dearbhú Comhoiriúnachta
Leis seo, deimhníonn Waldhausen GmbH & Co. KG go gcomhlíonann an táirge Cadhnra Li-Ion In-athluchtaithe/Powerbank, Uimhir ealaíne 386700, na riachtanais bhunúsacha agus na socruithe ábhartha na dtreoracha seo a leanas: 2011/65/EU & 2015/863, 2014/30/EU (EMC).

HR

Pun rechargeable litij-ionska baterija / Powerbank
Art. br. 386700
Ova punjiva litij-ionska baterija (powerbank) jamči sigurnu i učinkovitu opskrbu energijom i označena je oznakom CE.

Proizvođač
Waldhausen GmbH & Co. KG
Von-Hünefeldstraße 53 | 50829 Köln | Njemačka
+49 (0) 221-58801-0
info@waldhausen.com, www.waldhausen.com

Sigurnosne upute
- Ne otvarajte, rastavljajte ili modificirajte proizvod. Postoji opasnost od požara i eksplozije.
- Zaštitite uređaj od ekstremnih temperatura (<0 °C / >40 °C), izravne sunčeve svjetlosti, vatre i izvora topline.
- Ne uranjajte u vodu i ne izlažite vlazi.
- Ne kratkospojujte priključke. Držite metalne predmete dalje od priključaka za punjenje.
- Ne koristite uređaj ako je oštećen, natečen, curi ili se neuobičajeno zagrijava.
- Ne ispustite, ne stiskajte niti izlažite jakom mehaničkom opterećenju.
- Koristite samo s prikladnim punjačima koji imaju CE oznaku.
- Tijekom punjenja ne ostavljajte uređaj bez nadzora na zapaljivim materijalima.
- Ako se pojavi dim, miris ili jako zagrijavanje, odmah isključite uređaj iz struje.
- Ne odlažite u kućni otpad. Odložite u skladu s važećim propisima za elektronički otpad i baterije.
- Držite izvan dohvata djece.

Sadržaj pakiranja
Molimo provjerite sadržaj pakiranja na vidljive štete:
- 1x Powerbank, 5000 mAh
- 1x USB kabel za punjenje

Tehničke specifikacije
- Kapacitet: 5000 mAh/3,7V
- Type-C Ulaz i Izlaz 1: DC5V-2A
- Izlaz 2: DC5V-2,1A
- Zaštitne funkcije: Zaštita od preopterećenja, prenapona, kratkog spoja i pregrijavanja
- Dimenzije: 92 x 64 x 12 mm
- Vrijeme punjenja: 2,5 - 4,0 sata
- Cikli punjenja: približno 500
- Indikator punjenja: LED indikator

Upute za upotrebu
Ovaj punjivi powerbank kompatibilan je s sljedećim uređajima iz Waldhausena:
- 32572 Grijana jakna ELT Comfort Heat
- 32670 Grijana parka ELT Comfort Heat
- 32671 Grijane jahaće hlače ELT Comfort Heat
- 3267301 Grijani pojas ELT Comfort Heat
- 386701 Waldhausen Health + Care Ankle tkanina
- 386601 Waldhausen Health + Care Tkanina

Powerbank ima sljedeće kontrole:
1. Prekidač: Pritisnite jednom za uključivanje, pritisnite dvaput za isključivanje.
2. USB-A priključak: Priključak za uređaj.
3. USB-C priključak: Punjenje ugrađene baterije.
4. LED indikator statusa: Prikaz trenutne kapaciteta.

Punjenje Powerbank-a
1. Povežite powerbank s USB kabelom za punjenje i odgovarajućim punjačem. Punjenje će započeti automatski.
2. Tijekom punjenja LED indikatori statusa prikazuju preostalu kapacitetu i trenutačni status napunjenosti baterije.
3. Punjenje je završeno kada sve LED diode svijetle.
4. Kada je powerbank potpuno napunjen, odvojite ga od napajanja.

Preostala snaga
Stanje energije:

Svjetlo: ● uključeno ○ isključeno	Kapacitet
○○○○	≤ 25%
●○○○	26% - 50%
●●○○	51% - 75%
●●●○	76% - 99%
●●●●	100%

Korištenje powerbanka:
1. Povežite powerbank s uređajem pomoću odgovarajućeg kabela.
2. Opskrba energijom počinje automatski.
3. Odspojite powerbank nakon uporabe.

Rješavanje problema

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Powerbank se ne puni	Pokvareni kabel ili punjač	Upotrijebite drugi kabel za punjenje ili punjač
Uređaj ne prima napajanje	Kabel nije ispravno priključen	Provjerite utikač
Powerbank se pregrijava	Previsoka temperatura okoline	Prekinite korištenje i koristite ga u hladnijem okruženju

Skladištenje i transport
- Čuvajte na suhom mestu pri temperaturama između 10°C i 35°C kada se ne koristi.
- Nemojte skladištiti u vlažnim ili ekstremno hladnim/toplim uslovima.
- Tokom transporta obratite pažnju na zaštitu od kratkog spoja (ne stavljajte metalne predmete u blizini).

Odlaganje
Nemojte odlagati uređaj u kućni otpad. Odložite ga na zbirna mjesta za elektroničke uređaje.

Obavijest o jamstvu
Waldhausen pruža 2-godišnje jamstvo od datuma računa za zemlje Europske unije. Zakonska jamstvena prava ostaju nepromijenjena.
Isključenje jamstvenih zahtjeva:
- Oštećenja zbog uobičajenog trošenja ili nepravilne upotrebe.
- Nepridržavanje sigurnosnih uputa.
- Utjecaj okoliša ili dijelova koji podliježu trošenju.
U slučaju jamstvenog zahtjeva, obratite se svom prodavaču uz dokaz o kupnji.

Izjava o sukladnosti
Ovim Waldhausen GmbH & Co. KG izjavljuje da proizvod Punjiva Li-Ion baterija/Powerbank, art. br. 386700, udovoljava osnovnim zahtjevima i relevantnim odredbama sljedećih smjernica: 2011/65/EU & 2015/863, 2014/30/EU (EMC).

LT

Uzlādes litija jonizēta akumulators / Powerbank
Preces Nr. 386700
Šī uzlādējamā litija jonizēta akumulators (powerbank) nodrošina drošu un efektīvu jaudas piegādi un ir ar CE marķējumu.

Ražotājs
Waldhausen GmbH & Co. KG
Von-Hünefeldstraße 53 | 50829 Kēnigi | Vācija
+49 (0) 221-58801-0
info@waldhausen.com, www.waldhausen.com

Drošības instrukcijas
- Neatveriet, nesajauciet un nemodificējiet produktu. Pastāv ugunsgrēka un eksplozijas risks.
- Aizsargājiet ierīci no ekstrēmiem temperatūras apstākļiem (<0 °C / >40 °C), tiešiem saules stariem, uguns un siltuma avotiem.
- Nenoliekiet ūdenī un nepakļaujiet mitrumam.
- Nesavienojiet kontaktus īssavienojumā. Turiet metāla priekšmetus prom no uzlādes portiem.
- Nelietojiet ierīci, ja tā ir bojāta, uzpūsta, noplūdusi vai rada neparastu karstumu.
- Nenometiet, nesaspiediet un nepakļaujiet spēcīgai mehāniskai slodzei.
- Izmantojiet tikai ar piemērotiem, CE sertificētiem lādētājiem.
- Uzlādes laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības uz degtspējīgiem materiāliem.
- Ja rodas dūmi, smaka vai stipra sasilšana, nekavējoties atvienojiet no strāvas.
- Nelietojiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Atbrīvojieties saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem par elektroiekārtu un bateriju utilizāciju.
- Glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

Piegādes saturs
Lūdzu, pārbaudiet piegādi redzamām bojājumiem:
- 1x Powerbank, 5000 mAh
- 1x USB uzlādes kabelis

Tehniskie dati
- Jauda: 5000 mAh/3,7V
- Type-C Ieeja & Izeja 1: DC5V-2A
- Izeja 2: DC5V-2,1A
- Aizsardzības funkcijas: Pārlādēšanas, pārsprieguma, īssavienojuma un pārkaršanas aizsardzība
- Izmēri: 92 x 64 x 12 mm
- Uzlādes laiks: 2,5 - 4,0 stundas
- Uzlādes cikli: apmēram 500
- Uzlādes indikators: LED indikators

Lietošanas norādījumi
Šis uzlādējamais powerbank ir savietojams ar šādiem Waldhausen ierīcēm:
- 32572 Siltuma veste ELT Comfort Heat
- 32670 Siltuma parkas ELT Comfort Heat
- 32671 Siltās jāšanas bikses ELT Comfort Heat
- 3267301 Siltuma josta ELT Comfort Heat
- 386701 Waldhausen Health + Care Potītes aizsargs
- 386601 Waldhausen Health + Care Aizsargs

Powerbank ir šādas vadības ierīces:
1. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga: Nospiediet vienu reizi, lai ieslēgtu, nospiediet divas reizes, lai izslēgtu.
2. USB-A pieslēgvieta: Savienojums ar ierīci.
3. USB-C pieslēgvieta: Iebūvētās baterijas uzlāde.
4. Statusa LED: Parāda pašreizējo ietilpību.

Powerbankas uzlāde
1. Pievienojiet powerbank ar USB uzlādes kabeli un piemērotu lādētāju. Uzlādes process sāksies automātiski.
2. Uzlādes laikā statusa LED diodes rāda atlikušās jaudas un pašreizējo akumulatora uzlādes stāvokli.
3. Uzlāde ir pabeigta, kad visas LED diodes deg.
4. Kad powerbank ir pilnībā uzlādēts, atvienojiet to no tīkla.

Atlikusī jauda
Enerģijas stāvoklis:

Gaisma: ● ieslēgts ○ izslēgts	Ietilpība
○○○○	≤ 25%
●○○○	26% - 50%
●●○○	51% - 75%
●●●○	76% - 99%
●●●●	100%

Powerbank lietošana:
1. Pievienojiet powerbank ierīcei, izmantojot atbilstošu kabeli.
2. Strāvas padeve sāksies automātiski.
3. Atvienojiet powerbank pēc lietošanas.

Problēmu novēršana

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums
Powerbank netiek uzlādēts	Kļūdains kabelis vai lādētājs	Izmantojiet citu uzlādes kabeli vai lādētāju
Ierīce nesaņem strāvu	Kabelis nav pareizi pievienots	Pārbaudiet kontaktu
Powerbank pārkarst	Augsta apkārtējā temperatūra	Pārtrauciet lietošanu un izmantojiet to vēsākā vidē

Uzglabāšana un transports
- Uzglabājiet sausā vietā temperatūrā no 10°C līdz 35°C, kad netiek izmantots.
- Neuzglabājiet mitrās vai ārkārtīgi aukstās/siltās vidēs.
- Transportējot, ievērojiet īssavienojuma aizsardzību (turiet metāla priekšmetus tālāk).

Izmešana
Nemetat ierīci mājsaimniecības atkritumos. Izmetiet to elektronisko ierīču savākšanas punktos.

Garantijas paziņojums
Waldhausen nodrošina 2 gadu garantiju no rēķina datuma ES valstīs. Likumiskās garantijas tiesības paliek nemainīgas.
Garantijas prasību izslēgšana:
- Bojājumi, kas radušies no parasta nodiluma vai nepareizas lietošanas.
- Drošības norādījumu neievērošana.
- Vides ietekme vai nodiluma daļas.
Garantijas gadījumā lūdzu sazinieties ar savu tirgotāju, uzrādot pirkuma pierādījumu.

Atbilstības deklarācija
Ar šo Waldhausen GmbH & Co. KG deklarē, ka produkts Uzlādējama Li-Ion akumulators/Powerbank, preces nr. 386700 atbilst pamata prasībām un attiecīgajiem noteikumiem šādās direktīvās: 2011/65/EK & 2015/863, 2014/30/EK (EMC).

SK

Nabíjateľná lítium-iónová batéria / Powerbanka
Číslo artiklu 386700
Táto nabíjateľná lítium-iónová batéria (powerbanka) zaručuje bezpečné a efektívne napájanie a je označená CE.

Výrobca
Waldhausen GmbH & Co. KG
Von-Hünefeldstraße 53 | 50829 Kolín | Nemecko
+49 (0) 221-58801-0
info@waldhausen.com, www.waldhausen.com

Bezpečnostné pokyny
- Neotvárajte, nerozoberajte ani neupravujte produkt. Hrozí riziko požiaru a výbuchu.
- Chráňte zariadenie pred extrémnymi teplotami (<0 °C / >40 °C), priamym slnečným žiarením, ohňom a zdrojmi tepla.
- Neponárajte do vody a nevystavujte vlhkosti.
- Nezkratovanie konektorov. Držte kovové predmety mimo nabíjacích portov.
- Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené, nafúknuté, uniká alebo sa neobvykle prehrieva.
- Nedropujte, nestláčajte ani nevystavujte silnému mechanickému namáhaniu.
- Používajte len s vhodnými nabíjačkami v súlade s CE normou.
- Počas nabíjania nenechávajte zariadenie bez dozoru na horľavých materiáloch.
- Pri dymení, zápachu alebo silnom prehrievaní ihneď odpojte od napájania.
- Nevyhadzujte do domového odpadu. Likvidujte v súlade s platnými predpismi pre elektroodpad a batérie.
- Uchovávajte mimo dosahu detí.

Obsah balenia
Prosím, skontrolujte obsah balenia na viditeľné poškodenia:
- 1x Powerbank, 5000 mAh
- 1x USB nabíjací kábel

Technické údaje
- Kapacita: 5000 mAh/3,7V
- Type-C Vstup & Výstup 1: DC5V-2A
- Výstup 2: DC5V-2,1A
- Ochranné funkcie: Ochrana pred prebitím, prepätím, skratom a prehrievaním
- Rozmery: 92 x 64 x 12 mm
- Doba nabíjania: 2,5 - 4,0 hodiny
- Nabíjacie cykly: približne 500
- Indikátor nabíjania: LED indikátor

Návod na použitie
Táto dobíjacia powerbank je kompatibilná s nasledujúcimi zariadeniami od Waldhausen:
- 32572 Vyhrievaná vesta ELT Comfort Heat
- 32670 Vyhrievaná parka ELT Comfort Heat
- 32671 Vyhrievané jazdecké nohavice ELT Comfort Heat
- 3267301 Vyhrievaný pás ELT Comfort Heat
- 386701 Waldhausen Health + Care Ochrana členku
- 386601 Waldhausen Health + Care Ochrana

Powerbank má nasledujúce ovládacie prvky:
1. Tlačidlo zapnutia/vypnutia: Stlačte raz pre zapnutie, stlačte dvakrát pre vypnutie.
2. USB-A port: Port pre pripojenie zariadenia.
3. USB-C port: Nabíjanie vstavaného akumulátora.
4. LED indikátory: Zobrazuje aktuálnu kapacitu.

Nabíjanie Powerbanky
1. Pripojte powerbank k USB nabíjaciemu káblu a vhodnému nabíjaču. Nabíjanie sa spustí automaticky.
2. Počas nabíjania LED indikátory zobrazujú zvyšnú kapacitu a aktuálny stav nabíjania batérie.
3. Nabíjanie je dokončené, keď všetky LED diódy svietia.
4. Po úplnom nabíjaní powerbanku ju odpojte od siete.

Zvyšný výkon
Stav energie:

Svetlo: ● zapnuté ○ vypnuté	Kapacita
○○○○	≤ 25%
●○○○	26% - 50%
●●○○	51% - 75%
●●●○	76% - 99%
●●●●	100%

Používanie powerbanky:
1. Pripojte powerbank k zariadeniu pomocou vhodného kábla.
2. Napájanie sa spustí automaticky.
3. Po použití odpojte powerbank.

Odstraňovanie problémov

Problém	Možná príčina	Riešenie
Powerbanka sa nenabíja	Vadný kábel alebo nabíjačka	Použite iný nabíjací kábel alebo nabíjačku
Zariadenie nedostáva napájanie	Kábel nie je správne pripojený	Skontrolujte konektor
Powerbanka sa prehrieva	Vysoká okolná teplota	Prestaňte ju používať a používajte ju v chladnejšom prostredí

Skladovanie a transport
- Skladujte na suchom mieste pri teplotách medzi 10°C a 35°C, keď sa nepoužíva.
- Neskladujte v vlhkých alebo extrémne chladných/hotých podmienkach.
- Pri transporte dbajte na ochranu proti skratu (držte kovové predmety mimo dosahu).

Zneškodnenie
Nepokladajte zariadenie do domáceho odpadu. Zneškodnite ho na zberných miestach pre elektronické zariadenia.

Oznámenie o záruke
Waldhausen poskytuje 2-ročnú záruku od dátumu faktúry pre krajiny EÚ. Zákonné záruky zostávajú nezmenené.
Vylúčenie nárokov na záruku:
- Poškodenie spôsobené normálnym opotrebovaním alebo nesprávnym použitím.
- Nedodržanie bezpečnostných pokynov.
- Vplyv prostredia alebo opotrebovateľné diely.
V prípade záruky kontaktujte svojho predajcu s dokladom o nákupe.

Vyhlásenie o zhode
Týmto Waldhausen GmbH & Co. KG vyhlasuje, že produkt Nabíjateľná Li-Ion batéria/Powerbank, č. výrobku 386700, spĺňa základné požiadavky a príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc: 2011/65/EÚ & 2015/863, 2014/30/EÚ (EMC).

SL

Polnilna litij-ionska baterija/Powerbank
Št. artikla 386700
Ta polnilna litij-ionska baterija (powerbank) zagotavlja varno in učinkovito napajanje ter je označena z oznako CE.

Proizvajalec
Waldhausen GmbH & Co. KG
Von-Hünefeldstraße 53 | 50829 Köln | Nemčija
+49 (0) 221-58801-0
info@waldhausen.com, www.waldhausen.com

Varnostna navodila
- Ne odpirajte, razstavljajte ali spreminjajte izdelek. Obstaja nevarnost požara in eksplozije.
- Zaščitite napravo pred ekstremnimi temperaturami (<0 °C / >40 °C), neposredno sončno svetlobo, ognjem in viri toplote.
- Ne potapljajte v vodo in ne izpostavljajte vlagi.
- Ne kratkocirkušite priključkov. Kovinske predmete držite stran od polnilnih vrat.
- Ne uporabljajte naprave, če je poškodovana, napihnjena, pušča ali se nenavadno segreva.
- Ne spuščajte, ne stiskajte in ne izpostavljajte močni mehanski obremenitvi.
- Uporabljajte samo s primernimi, CE-odobrenimi polnilniki.
- Med polnjenjem naprave ne puščajte brez nadzora na vnetljivih materialih.
- Če se pojavi dim, vonj ali močno segrevanje, napravo takoj odklopite iz električnega omrežja.
- Ne odlagajte v gospodinjske odpadke. Odstranite v skladu z veljavnimi predpisi o električni in baterijski odpadni opremi.
- Hranite zunaj dosega otrok.

Vsebina paketa
Prosimo, preverite vsebino pakiranja zaradi morebitnih vidnih poškodb:
- 1x Powerbank, 5000 mAh
- 1x USB kabel za polnjenje

Tehnične lastnosti
- Kapaciteta: 5000 mAh/3,7V
- Type-C Vhod & Izhod 1: DC5V-2A
- Izhod 2: DC5V-2,1A
- Zaščitne funkcije: Zaščita pred prenapolnjenjem, prenapetostjo, kratkoročnim stikom in pregrevanjem
- Mere: 92 x 64 x 12 mm
- Čas polnjenja: 2,5 - 4,0 ure
- Cikli polnjenja: približno 500
- Indikator polnjenja: LED indikator

Navodila za uporabo
Ta polnilna powerbank je združljiva z naslednjimi napravami Waldhausen:
- 32572 Ogrevana jopič ELT Comfort Heat
- 32670 Ogrevana parkna ELT Comfort Heat
- 32671 Ogrevani jahalni hlače ELT Comfort Heat
- 3267301 Ogrevan pas ELT Comfort Heat
- 386701 Waldhausen Health + Care Zaslon za gleženj
- 386601 Waldhausen Health + Care Zaslon

Powerbank ima naslednje krmilne elemente:
1. Gumb za vklop/izklop: Pritisnite enkrat za vklop, pritisnite dvakrat za izklop.
2. USB-A priključek: Povezava za napravo.
3. USB-C priključek: Polnjenje vgrajenega akumulatorja.
4. LED indikatorji stanja: Prikaz trenutne kapacitete.

Polnjenje Powerbanka
1. Povežite powerbank z USB kablom za polnjenje in ustreznim polnilcem. Postopek polnjenja se bo začel samodejno.
2. Med polnjenjem LED lučke za stanje prikazujejo preostalo kapaciteto in trenutni status polnjenja baterije.
3. Polnjenje je končano, ko vse LED lučke svetijo.
4. Ko je powerbank popolnoma napolnjen, ga odklopite iz omrežja.

Preostala moč
Stanje energije:

Svetloba: ● vklopljena ○ izklopljena	Kapaciteta
○○○○	≤ 25%
●○○○	26% - 50%
●●○○	51% - 75%
●●●○	76% - 99%
●●●●	100%

Uporaba powerbanka:
1. Povežite powerbank z napravo z ustreznim kablom.
2. Napajanje se začne samodejno.
3. Po uporabi izklopite powerbank.

Odpravljanje težav

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Powerbank se ne polni	Pokvarjena kabel ali polnilec	Uporabite drug polnilni kabel ali polnilec
Naprava ne prejema napajanja	Kabel ni pravilno priključen	Preverite vtič
Powerbank se pregreva	Visoka temperatura okolja	Prekinite z uporabo in uporabite v hladnejšem okolju

Shranjevanje in transport
- Shranjujte na suhem mestu pri temperaturah med 10°C in 35°C, kadar ni v uporabi.
- Ne shranjujte v vlažnih ali izjemno hladnih/toplih okolij.
- Pri transportu upoštevajte zaščito pred kratkemi stiki (hranjite kovinske predmete stran).

Odstranjevanje
Ne zavrzite naprave v gospodinjske odpadke. Odstranite jo na zbirnih mestih za elektronske naprave.

Obvestilo o garanciji
Waldhausen nudi 2-letno garancijo od datuma računa za države Evropske unije. Zakonska garancijska pravica ostaja nespremenjena.
Izključitev garancijskih zahtevkov:
- Poškodbe zaradi normalnega obrabe ali nepravilne uporabe.
- Neupoštevanje varnostnih navodil.
- Okoljski vplivi ali deli, ki se obrabijo.
V primeru garancije se obrnite na svojega prodajalca z dokazilom o nakupu.

Izjava o skladnosti
S tem Waldhausen GmbH & Co. KG izjavlja, da izdelek Polnilna Li-Ion baterija/Powerbank, št. artikla 386700, izpolnjuje osnovne zahteve in relevantne določbe naslednjih direktiv: 2011/65/EU & 2015/863, 2014/30/EU (EMC).

HU

Újratölthető lítium-ion akkumulátor/Powerbank
Cikkszám 386700
Ez az újratölthető lítium-ion akkumulátor (powerbank) biztosítja a biztonságos és hatékony áramellátást, és CE jelöléssel rendelkezik.

Gyártó
Waldhausen GmbH & Co. KG
Von-Hünefeldstraße 53 | 50829 Köln | Németország
+49 (0) 221-58801-0
info@waldhausen.com, www.waldhausen.com

Biztonsági utasításokat
- Ne nyissa fel, ne szerelje szét és ne módosítsa a terméket. Tűz- és robbanásveszély áll fenn.
- Óvja a készüléket a szélsőséges hőmérsékletektől (<0 °C / >40 °C), a közvetlen napfénytől, a tűztől és a hőforrásoktól.
- Ne merítse vízbe, és ne tegye ki nedvességnek.
- Ne rövidrezárja a csatlakozókat. Tartsa távol a fém tárgyakat a töltőportoktól.
- Ne használja a készüléket, ha sérült, megduzzadt, szivárog vagy rendellenesen melegszik.
- Ne ejtse le, ne nyomja össze, és ne tegye ki erős mechanikai igénybevételnek.
- Csak megfelelő, CE-tanúsítvánnyal rendelkező töltőkkel használja.
- Töltés közben ne hagyja felügyelet nélkül gyúlékony anyagokon.
- Ha füst, szag vagy erős felmelegedés tapasztalható, azonnal válassza le az áramforrásról.
- Ne dobja a háztartási szemétbe. A hulladékot a vonatkozó előírásoknak megfelelően kezelje az elektromos és elemes eszközök esetén.
- Gyermekektől elzárva tartandó.

Szállítási tartalom
Kérjük, ellenőrizze a szállított terméket látható sérülésekre:
- 1x Powerbank, 5000 mAh
- 1x USB töltőkábel

Műszaki adatok
- Kapacitás: 5000 mAh/3,7V
- Type-C Bemenet & Kimenet 1: DC5V-2A
- Kimenet 2: DC5V-2,1A
- Védelmi funkciók: Túlterhelés, túlfeszültség, rövidzárlat és túlmelegedés elleni védelem
- Méretek: 92 x 64 x 12 mm
- Töltési idő: 2,5 - 4,0 óra
- Töltési ciklusok: kb. 500
- Töltésjelző: LED jelző

Használati útmutató
Ez az újratölthető powerbank az alábbi Waldhausen eszközökkel kompatibilis:
- 32572 Fűtött mellény ELT Comfort Heat
- 32670 Fűtött parkák ELT Comfort Heat
- 32671 Fűtött lovas nadrágok ELT Comfort Heat
- 3267301 Fűtött öv ELT Comfort Heat
- 386701 Waldhausen Health + Care Bokavédő
- 386601 Waldhausen Health + Care Védő

A powerbank az alábbi vezérlőelemekkel rendelkezik:
1. Be-/kikapcsoló gomb: Nyomja meg egyszer a bekapcsoláshoz, kétszer a kikapcsoláshoz.
2. USB-A csatlakozó: Kapcsolódás az eszközhöz.
3. USB-C csatlakozó: Az beépített akkumulátor töltése.
4. Állapot LED-ek: A pillanatnyi kapacitás kijelzése.

Powerbank töltése
1. Csatlakoztassa a powerbankot az USB töltőkábelhez és egy megfelelő töltőhöz. A töltési folyamat automatikusan elindul.
2. A töltés során a státusz LED-ek mutatják a fennmaradó kapacitást és az aktuális akkumulátor töltöttségi állapotot.
3. A töltés befejeződik, amikor az összes LED világít.
4. Miután a powerbank teljesen fel van töltve, válassza le a hálózatról.

Maradék teljesítmény
Energia állapot:

Fény: ● be ○ ki	Kapacitás
○○○○	≤ 25%
●○○○	26% - 50%
●●○○	51% - 75%
●●●○	76% - 99%
●●●●	100%

Powerbank használata:
1. Csatlakoztassa a powerbankot az eszközhöz a megfelelő kábel segítségével.
2. Az áramellátás automatikusan elindul.
3. A powerbankot válassza le használat után.

Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A powerbank nem töltődik	Hibás kábel vagy töltő	Használjon másik töltőkábel vagy töltőt
Az eszköz nem kap áramot	A kábel nincs megfelelően csatlakoztatva	Ellenőrizze a csatlakozót
A powerbank túlmelegszik	Túl magas környezeti hőmérséklet	Állítsa le a használatot és használja hűvösebb környezetben

Tárolás és szállítás
- Tárolja száraz helyen, 10°C és 35°C közötti hőmérsékleten, ha nem használja.
- Ne tárolja nedves vagy rendkívül hideg/meleg környezetekben.
- Szállításkor ügyeljen a rövidzárlat elleni védelemre (ne tartson fém tárgyakat a közelében).

Ártalmatlanítás
Ne helyezze el az eszközt háztartási hulladékban. Ártalmatlanítsa elektronikai hulladékgyűjtő pontokon.

Garanciális tájékoztatás
A Waldhausen 2 éves garanciát biztosít a számla dátumától számítva az Európai Unió országai számára. A törvényes garanciális jogok változatlanok maradnak.
Garanciális igények kizárása:
- Károsodás normál elhasználódás vagy helytelen használat miatt.
- A biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása.
- Környezeti hatások vagy kopó alkatrészek.
Garanciális esetben forduljon a kereskedőjéhez a vásárlás igazolásával.

Megfelelőségi nyilatkozat
Ezúton nyilatkozik a Waldhausen GmbH & Co. KG, hogy a termék Újratölthető Li-Ion Akkumulátor/Powerbank, cikkszám 386700 megfelel a következő irányelvek alapvető követelményeinek és az azokhoz kapcsolódó előírásoknak: 2011/65/EU & 2015/863, 2014/30/EU (EMC).

NO

Oppladbart litium-ion-batteri/Powerbank
Varenr. 386700
Dette oppladbare litium-ion-batteriet (powerbank) sikrer en sikker og effektiv strømforsyning og er CE-merket.

Produsent
Waldhausen GmbH & Co. KG
Von-Hünefeldstraße 53 | 50829 Köln | Tyskland
+49 (0) 221-58801-0
info@waldhausen.com, www.waldhausen.com

Sikkerhetsinstruksjoner
- Ikke åpne, demonter eller modifiser produktet. Det er fare for brann og eksplosjon.
- Beskytt enheten mot ekstreme temperaturer (<0 °C / >40 °C), direkte sollys, ild og varmekilder.
- Ikke senk i vann eller utsett for fuktighet.
- Ikke kortslutt tilkoblingene. Hold metallgjenstander unna ladeportene.
- Ikke bruk enheten hvis den er skadet, oppsvulmet, lekker eller utvikler unormal varme.
- Ikke mist, klem eller utsett enheten for sterk mekanisk belastning.
- Bruk kun med egnede, CE-godkjente ladere.
- Ikke la enheten stå uten tilsyn på brennbare materialer under lading.
- Ved røyk, lukt eller kraftig oppvarming, koble umiddelbart fra strømmen.
- Ikke kast i husholdningsavfall. Kast i henhold til gjeldende regler for elektrisk og elektronisk avfall og batterier.
- Oppbevares utilgjengelig for barn.

Leveringsomfang
Vennligst kontroller leveransen for synlige skader:
- 1x Powerbank, 5000 mAh
- 1x USB-ladekabel

Tekniske spesifikasjoner
- Kapasitet: 5000 mAh/3,7V
- Type-C Inngang & Utgang 1: DC5V-2A
- Utgang 2: DC5V-2,1A
- Beskyttelsesfunksjoner: Overbelastning, overspenning, kortslutning og overopphetingsbeskyttelse
- Dimensjoner: 92 x 64 x 12 mm
- Ladetid: 2,5 - 4,0 timer
- Ladingssykluser: ca. 500
- Ladeindikator: LED-indikator

Bruksanvisning
Denne oppladbare powerbanken er kompatibel med følgende enheter fra Waldhausen:
- 32572 Oppvarmet vest ELT Comfort Heat
- 32670 Oppvarmet parkas ELT Comfort Heat
- 32671 Oppvarmede ridebukser ELT Comfort Heat
- 3267301 Oppvarmet belte ELT Comfort Heat
- 386701 Waldhausen Health + Care Ankelbeskyttelse
- 386601 Waldhausen Health + Care Beskyttelse

Powerbanken har følgende betjeningselementer:
1. Av/på-knapp: Trykk en gang for å slå på, trykk to ganger for å slå av.
2. USB-A-port: Tilkobling for enheten.
3. USB-C-port: Lading av det innebygde batteriet.
4. Status-LED: Vist gjeldende kapasitet.

Lading av Powerbank
1. Koble til powerbanken med USB-ladekabelen og en passende lader. Ladingen starter automatisk.
2. Under ladingen viser status-LED-ene gjenværende kapasitet og nåværende batteristatus.
3. Ladingen er fullført når alle LED-ene lyser.
4. Når powerbanken er fulladet, koble den fra nettet.

Gjenværende kraft
Energistatus:

Lys: ● på ○ av	Kapasitet
○○○○	≤ 25%
●○○○	26% - 50%
●●○○	51% - 75%
●●●○	76% - 99%
●●●●	100%

Bruk av powerbank:
1. Koble powerbanken til enheten din med riktig kabel.
2. Strømforsyningen starter automatisk.
3. Koble fra powerbanken etter bruk.

Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Løsning
Powerbank lader ikke	Defekt kabel eller lader	Bruk et annet ladekabel eller lader
Enheten mottar ikke strøm	Kabelen er ikke riktig tilkoblet	Sjekk pluggen
Powerbank blir varm	Høy omgivelses-temperatur	Slutt å bruke den og bruk den i et kjøligere miljø

Lagring og transport
- Oppbevar på et tørt sted ved temperaturer mellom 10°C og 35°C når den ikke er i bruk.
- Ikke oppbevar i fuktige eller ekstremt kalde/varme omgivelser.
- Under transport, vær oppmerksom på kortslutningsbeskyttelse (hold metallgjenstander unna).

Bortskaffelse
Kast ikke enheten i husholdningsavfallet. Bortkjenn den på innsamlingspunkter for elektroniske enheter.

Garantivarsel
Waldhausen gir 2 års garanti fra fakturadato for land i EU. Lovbestemte garantirettigheter forblir uendret.
Unntak fra garantiansvar:
- Skader forårsaket av normal slitasje eller feil bruk.
- Manglende overholdelse av sikkerhetsinstruksjoner.
- Miljøpåvirkning eller slitedeler.
Ved garantikrav, vennligst kontakt forhandleren din med kjøpsbevis.

Erklæring om samsvar
Herved erklærer Waldhausen GmbH & Co. KG at produktet Oppladbart Li-Ion batteri/Powerbank, art. nr. 386700, oppfyller de grunnleggende kravene og de relevante bestemmelsene i følgende direktiver: 2011/65/EU & 2015/863, 2014/30/EU (EMC).

PT

Bateria de lítio-ion recarregável/Powerbank
Nº de artigo 386700
Esta bateria recarregável de lítio-íon (powerbank) garante um fornecimento de energia seguro e eficiente e possui marcação CE.

Fabricante
Waldhausen GmbH & Co. KG
Von-Hünefeldstraße 53 | 50829 Colônia | Alemanha
+49 (0) 221-58801-0
info@waldhausen.com, www.waldhausen.com

Instruções de segurança
- Não abra, desmonte ou modifique o produto. Existe risco de incêndio e explosão.
- Proteja o dispositivo contra temperaturas extremas (<0 °C / >40 °C), luz solar direta, fogo e fontes de calor.
- Não mergulhe em água nem o exponha à umidade.
- Não faça curto-circuito nas conexões. Mantenha objetos metálicos afastados das portas de carregamento.
- Não use o dispositivo se estiver danificado, inchado, com vazamento ou aquecendo de forma anormal.
- Não deixe cair, esprema ou exponha a fortes cargas mecânicas.
- Use apenas com carregadores adequados, compatíveis com CE.
- Durante o carregamento, não deixe o dispositivo sem supervisão sobre materiais inflamáveis.
- Em caso de fumaça, odor ou aquecimento intenso, desligue imediatamente da tomada.
- Não descarte no lixo doméstico. Faça a eliminação de acordo com as normas aplicáveis para equipamentos elétricos, eletrônicos e baterias.
- Mantenha fora do alcance das crianças.

Conteúdo da embalagem
Por favor, verifique o conteúdo da embalagem quanto a danos visíveis:
- 1x Powerbank, 5000 mAh
- 1x Cabo USB para carregamento

Especificações técnicas
- Capacidade: 5000 mAh/3,7V
- Entrada & Saída Type-C 1: DC5V-2A
- Saída 2: DC5V-2,1A
- Funções de proteção: Proteção contra sobrecarga, sobretensão, curto-circuito e sobreaquecimento
- Dimensões: 92 x 64 x 12 mm
- Tempo de carregamento: 2,5 - 4,0 horas
- Ciclos de carregamento: aproximadamente 500
- Indicador de carregamento: Indicador LED

Instruções de uso
Este powerbank recarregável é compatível com os seguintes dispositivos da Waldhausen:
- 32572 Colete aquecido ELT Comfort Heat
- 32670 Parka aquecida ELT Comfort Heat
- 32671 Calças de equitação aquecidas ELT Comfort Heat
- 3267301 Cinto aquecido ELT Comfort Heat
- 386701 Waldhausen Health + Care Protetor de tornozelo
- 386601 Waldhausen Health + Care Protetor

O powerbank tem os seguintes controles:
1. Interruptor ligar/desligar: Pressione uma vez para ligar, pressione duas vezes para desligar.
2. Conector USB-A: Conexão para o dispositivo.
3. Conector USB-C: Carregamento da bateria interna.
4. LEDs de status: Exibição da capacidade atual.

Carregamento da Powerbank
1. Conecte a powerbank ao cabo USB de carregamento e a um carregador adequado. O carregamento começa automaticamente.
2. Durante o carregamento, os LEDs de status mostram a capacidade restante e o status atual da bateria.
3. O carregamento é concluído quando todos os LEDs estão acesos.
4. Quando a powerbank estiver totalmente carregada, desconecte-a da fonte de energia.

Potência restante
Estado de energia:

Luz: ● acesa ○ apagada	Capacidade
○○○○	≤ 25%
●○○○	26% - 50%
●●○○	51% - 75%
●●●○	76% - 99%
●●●●	100%

Usando a powerbank:
1. Conecte a powerbank ao seu dispositivo utilizando o cabo adequado.
2. A alimentação começa automaticamente.
3. Desconecte a powerbank após o uso.

Solução de Problemas

Problema	Causa Possível	Solução
Powerbank não carrega	Cabo ou carregador defeituoso	Use outro cabo ou carregador
Dispositivo não recebe energia	Cabo mal conectado	Verifique o conector
Powerbank superaquece	Temperatura ambiente muito alta	Interrompa o uso e utilize em um ambiente mais fresco

Armazenamento e transporte
- Armazene em local seco a temperaturas entre 10°C e 35°C quando não estiver em uso.
- Não armazene em ambientes úmidos ou extremamente frios/quentes.
- Durante o transporte, observe a proteção contra curto-circuito (mantenha objetos metálicos afastados).

Descarte
Não descarte o dispositivo no lixo doméstico. Descarte-o nos pontos de coleta de aparelhos eletrônicos.

Aviso de Garantia
A Waldhausen oferece uma garantia de 2 anos a partir da data da fatura para os países da União Europeia. Os direitos legais de garantia permanecem inalterados.
Exclusão de reclamações de garantia:
- Danos devido a desgaste normal ou uso inadequado.
- Não conformidade com as instruções de segurança.
- Influências ambientais ou peças de desgaste.
Em caso de reclamação de garantia, entre em contato com o seu revendedor com a prova de compra.

Declaração de Conformidade
A Waldhausen GmbH & Co. KG declara, por meio deste, que o produto Bateria Li-Ion recarregável/Powerbank, Art. nº 386700, cumpre com os requisitos básicos e as disposições relevantes das seguintes diretivas: 2011/65/UE & 2015/863, 2014/30/UE (EMC).

LV

Pakraunama ličio jonų baterija/Powerbank
Prekės Nr. 386700
Šis įkrovimas ličio jonų akumuliatorius (powerbank) užtikrina saugų ir efektyvų energijos tiekimą ir turi CE ženklą.

Gamintojas
Waldhausen GmbH & Co. KG
Von-Hünefeldstraße 53 | 50829 Koln | Vokietija
+49 (0) 221-58801-0
info@waldhausen.com, www.waldhausen.com

Saugos instrukcijas
- Neatidarykite, nesukonstruokite ir nemodifikuokite produkto. Yra gaisro ir sprogimo pavojus.
- Apsaugokite įrenginį nuo ekstremalių temperatūrų (<0 °C / >40 °C), tiesioginių saulės spindulių, ugnies ir šilumos šaltinių.
- Nerkite į vandenį ir nepalikite drėgmei.
- Nesukurkite trumpųjų jungčių. Laikykite metalinius daiktus toliau nuo įkrovimo lizdų.
- Nenaudokite įrenginio, jei jis pažeistas, ištinęs, praleidžia skysčius arba neįprastai įkaista.
- Neleiskite kristi, nespauskite ir neeksponuokite stipriems mechaninėms apkrovoms.
- Naudokite tik su tinkamais, CE atitikties įkrovikliais.
- Įkrovimo metu nenaudokite įrenginio be priežiūros ant degių medžiagų.
- Pastebėjus dūmus, kvapą ar stiprų įkaitimą, nedelsiant atjunkite nuo elektros tinklo.
- Nemetkite į buitinį šiukšlių konteinerį. Šalinkite pagal galiojančias taisykles dėl elektros ir elektronikos įrangos bei baterijų.
- Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Pristatymo turinys
Prašome patikrinti pristatymo turinį dėl matomų pažeidimų:
- 1x Powerbank, 5000 mAh
- 1x USB įkrovimo kabelis

Techniniai duomenys
- Talpa: 5000 mAh/3,7V
- Type-C Įvestis ir Išvestis 1: DC5V-2A
- Išvestis 2: DC5V-2,1A
- Apsaugos funkcijos: Apsauga nuo per didelio įkrovimo, perkrovos, trumpojo jungimo ir perkaitimo
- Išmatavimai: 92 x 64 x 12 mm
- Įkrovimo laikas: 2,5 - 4,0 valandos
- Įkrovimo ciklai: apie 500
- Įkrovimo indikatorius: LED indikatorius

Naudojimo instrukcija
Šis įkraunamas powerbank yra suderinamas su šiais Waldhausen įrenginiais:
- 32572 Šildomas liemenė ELT Comfort Heat
- 32670 Šildoma parka ELT Comfort Heat
- 32671 Šildomos jojimo kelnės ELT Comfort Heat
- 3267301 Šildomas diržas ELT Comfort Heat
- 386701 Waldhausen Health + Care Kulno apsauga
- 386601 Waldhausen Health + Care Apsauga

Powerbank turi šiuos valdymo elementus:
1. Įjungimo/išjungimo mygtukas: Paspauskite vieną kartą, kad įjungtumėte, du kartus, kad išjungtumėte.
2. USB-A jungtis: Prietaiso jungtis.
3. USB-C jungtis: Įmontuotos baterijos įkrovimas.
4. Būsena LED lemputės: Rodoma esama talpa.

Powerbanko krovimas
1. Prijunkite powerbank su USB įkrovimo laidu ir tinkamu įkrovikliu. Įkrovimas prasidės automatiškai.
2. Įkrovimo metu statuso LED lemputės rodo likusį talpumą ir dabartinį baterijos įkrovimo būseną.
3. Įkrovimas baigiasi, kai visos LED lemputės dega.
4. Kai powerbank bus pilnai įkrautas, atjunkite jį nuo tinklo.

Likusi galia
Energijos būsena:

Šviesa: ● įjungta ○ išjungta	Talpa
○○○○	≤ 25%
●○○○	26% - 50%
●●○○	51% - 75%
●●●○	76% - 99%
●●●●	100%

Powerbank naudojimas:
1. Prijunkite powerbank prie įrenginio naudodami tinkamą kabelį.
2. Maitinimas prasidės automatiškai.
3. Atjunkite powerbank po naudojimo.

Problemos sprendimas

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Powerbankas neįsikrauna	Sugadęs kabelis arba įkroviklis	Naudokite kitą įkrovimo kabelį arba įkroviklį
Įrenginys negauna energijos	Kabelis neprijungtas tinkamai	Patikrinkite jungtį
Powerbankas perkaista	Per aukšta aplinkos temperatūra	Nutraukite naudojimą ir naudokite vėsioje aplinkoje

Laikymas ir transportavimas
- Laikyti sausoje vietoje, kai temperatūra yra nuo 10°C iki 35°C, kai nenaudojama.
- Nelaikyti drėgnose ar ekstremaliai šaltose/karštose aplinkose.
- Transportuojant laikykitės trumpojo jungimo apsaugos (negalima laikyti metalinių daiktų šalia).

Šalinimas
Nesudėkite įrenginio į buitinius atliekas. Šalinkite jį elektroninių prietaisų surinkimo punktuose.

Garantijos pranešimas
Waldhausen teikia 2 metų garantiją nuo sąskaitos datos ES šalims. Teisinės garantijos teisės lieka nepakeistos.
Garantijos pretenzijų išimtys:
- Pažeidimai dėl įprasto nusidėvėjimo ar netinkamo naudojimo.
- Nesilaikymas saugos nurodymų.
- Aplinkos poveikis arba dėvimos dalys.
Garantijos atveju kreipkitės į savo pardavėją su pirkimo įrodymu.

Atitikties deklaracija
Šiuo Waldhausen GmbH & Co. KG deklaruoja, kad įkrovimo Li-Ion baterija/Powerbank, prekių nr. 386700, atitinka pagrindinius reikalavimus ir atitinkamas nuostatas šių direktyvų: 2011/65/ES & 2015/863, 2014/30/ES (EMC).

MT

Batterija li-ion ricarikabbli/Powerbank
Numru tal-artiklu 386700
Din il-batterija li-ion rikarikabbli (powerbank) tiżgura provvista ta' enerġija sigura u effiċjenti u għandha l-marka CE.

Manifattur
Waldhausen GmbH & Co. KG
Von-Hünefeldstraße 53 | 50829 Köln | il-Ġermanja
+49 (0) 221-58801-0
info@waldhausen.com, www.waldhausen.com

Istruzzjonijiet tas-sigurtà
- Tħallix tiftaħ, tiddividi jew timmodifika l-prodott. Hemm riskju ta' nar u splużjoni.
- Ipproteġi l-apparat minn temperaturi estrema (<0 °C / >40 °C), dawl tax-xemx dirett, nar u sorsi ta' sħana.
- Tgħomx fl-ilma u ma żżommx f'kundizzjoni ta' umdità.
- Tħallix il-konnessjonijiet jagħmlu qasir. Żomm oġġetti tal-metall 'il bogħod mill-portijiet tal-iċċarġjar.
- Tħallix l-apparat jintuża jekk ikun imħassar, iminflata, qed jitlef likwidu jew jiksaħ b'mod mhux tas-soltu.
- Tħallix jaqa', ma ssiġillax u ma tħallix taħt pressjoni mekkanika qawwija.
- Uża biss ma' ċarġers xierqa u kkonformati mal-CE.
- Matul iċċarġjar, tħallix l-apparat bla sorveljanza fuq materjali infiammabbli.
- Jekk jidher fuma, riħa jew tisħin qawwi, iffirma l-apparat minn sors ta' enerġija immedjatament.
- Tħallix fl-iskart tad-dar. Ipproċessa skond ir-regolamenti fis-seħħ għal tagħmir elettriku u batteriji skartati.
- Żomm 'il bogħod mit-tfal.

Kontenut tal-Kunsinna
Jekk jogħġbok, iċċekkja l-kunsinna għal danni viżibbli:
- 1x Powerbank, 5000 mAh
- 1x Kejbil USB għall-iċċarġjar

Speċifikazzjonijiet Tekniċi
- Kapaċità: 5000 mAh/3.7V
- Input & Output Type-C 1: DC5V-2A
- Output 2: DC5V-2.1A
- Funzjonijiet ta' Protezzjoni: Protezzjoni minn overcharging, overvoltage, ċirkwit qasir u sħana eċċessiva
- Dimensjonijiet: 92 x 64 x 12 mm
- Ħin ta' iċċarġjar: 2.5 - 4.0 siegħat
- Ċikli tal-iċċarġjar: madwar 500
- Indikatur tal-iċċarġjar: LED indikatur

Struzzjonijiet għall-użu
Dan il-powerbank ricarikabbli huwa kompatibbli mal-apparati li ġejjin minn Waldhausen:
- 32572 Ilmawsa li tinfetaħ ELT Comfort Heat
- 32670 Parka shuna ELT Comfort Heat
- 32671 Ħwejjeġ tal-irziezet sħan ELT Comfort Heat
- 3267301 Belt sħun ELT Comfort Heat
- 386701 Waldhausen Health + Care Ħażla tal-għajn
- 386601 Waldhausen Health + Care Ħażla

Il-powerbank għandu dawn il-kontrolli:
1. Buttuna tal-ikkontroll tal-enerġija: Agħfas darba biex tgħaqqad, agħfas darbtejn biex tissakkar.
2. USB-A port: Tifli ta' tagħmir.
3. USB-C port: Ħruġ tal-batterija integrata.
4. Leds tas-sħab status: Stat tal-livell l-attwali.

Ċarġjar tal-Powerbank
1. Ikkonnettja l-powerbank mal-kabel USB tal-ħlas u ma' karikatur adattat. Il-proċess tal-ħlas jibda awtomatikament.
2. Matul il-ħlas, l-LEDs ta' status juru l-kapaċità li għadha disponibbli u l-istat attwali tal-batterija.
3. Il-ħlas jinqata' meta l-LEDs kollha jixegħlu.
4. Ladarba l-powerbank tkun mimlija kompletament, disconnettja minn sors tal-enerġija.

Qawwa Resterenti
Status tal-Enerġija:

Dawl: ● mitfugħ ○ maqtugħ	Kapaċità
○○○○	≤ 25%
●○○○	26% - 50%
●●○○	51% - 75%
●●●○	76% - 99%
●●●●	100%

Użu tal-powerbank:
1. Ikkonnettja l-powerbank mal-apparat tiegħek bil-kabel adattat.
2. Il-proċess ta' provvista tal-enerġija jibda awtomatikament.
3. Iddissatja l-powerbank wara l-użu.

Ittrattament ta' Problemi

Problema	Kawża Possibbli	Soluzzjoni
Il-powerbank ma jdaħħalx	Kabel jew charger difettuż	Uża kabel jew charger ieħor
L-apparat ma jirċevix enerġija	Il-kabel mhux ikkonnessjat sew	Iċċekkja l-plagg
Il-powerbank qed issir sħuna	Temperatura tal-ambjent għolja wisq	Waqqaf l-użu u użah f'ambjent aktar frisk

Ħażna u Trasport
- Ħażen f'post xott fil-temperaturi bejn 10°C u 35°C meta m'huux qed jintuża.
- Evita li maħżun f'ambjenti umdi jew estremament keshin/sahar.
- Matul it-trasport, innota l-protezzjoni kontra qasir (żomm oġġetti tal-metall ,l bogħod).

Eliminazzjoni
Tixraqx id-dispositiv fil-iskart tal-familja. Elimina dan fi punti ta' ġbir għal apparat elettroniku.

Avviż ta' Garanzija
Waldhausen tagħti garanzija ta' 2 snin mill-aħħar tad-dejta tal-fattura għall-pajjiżi fl-Unjoni Ewropea. Id-drittijiet legali tal-garanzija jibqgħu mhux imdgħajjin.
Esklużjonijiet mill-pretensjonijiet tal-garanzija:
- Danni minħabba x-xogħol normali jew użu ħażin.
- Inosservanza ta' l-istruzzjonijiet tas-sigurtà.
- Influwenzi ambjentali jew partijiet li jinxtraw.
F'każ ta' pretensjoni ta' garanzija, jekk jogħġbok ikkuntattja lill-bejjiegħ tiegħek b'provvediment tal-bejgħ.

Dikjarazzjoni ta' Konformità
B'hekk, Waldhausen GmbH & Co. KG jiddikjara li l-prodott Batteria Li-Ion rikarikabbli/Powerbank, Art. No. 386700 jikkonforma mal-ħtiġijiet bażiċi u l-ispetturi rilevanti tad-direttivi li ġejjin: 2011/65/UE & 2015/863, 2014/30/UE (EMC).

RO

Baterie reîncărcabilă litiu-ion/Powerbank
Nr. articol 386700
Această baterie litiu-ion reîncărcabilă (powerbank) asigură o sursă de alimentare sigură și eficientă și este marcată CE.

Producător
Waldhausen GmbH & Co. KG
Von-Hünefeldstraße 53 | 50829 Köln | Germania
+49 (0) 221-58801-0
info@waldhausen.com, www.waldhausen.com

Instrucțiuni de siguranță
- Nu deschideți, nu demontați și nu modificați produsul. Există risc de incendiu și explozie.
- Protejați dispozitivul de temperaturi extreme (<0 °C / >40 °C), lumina directă a soarelui, foc și surse de căldură.
- Nu scufundați în apă și nu expuneți la umezeală.
- Nu scurcircuitați conexiunile. Țineți obiectele metalice departe de porturile de încărcare.
- Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat, umflat, cu scurgeri sau se încălzește anormal.
- Nu scăpați, nu presați și nu expuneți la solicitări mecanice puternice.
- Folosiți doar cu încărcătoare adecvate, conforme CE.
- Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat pe materiale inflamabile în timpul încărcării.
- În cazul fumului, mirosului sau încălzirii excesive, deconectați imediat de la sursa de alimentare.
- Nu aruncați la gunoiul menajer. Eliminați conform reglementărilor în vigoare pentru echipamente electrice și electronice și baterii.
- A se păstra la îndemâna copiilor.

Conținutul livrării
Vă rugăm să verificați conținutul livrării pentru daune vizibile:
- 1x Powerbank, 5000 mAh
- 1x Cablu USB de încărcare

Specificații tehnice
- Capacitate: 5000 mAh/3,7V
- Intrare & Ieșire Type-C 1: DC5V-2A
- Ieșire 2: DC5V-2,1A
- Funcții de protecție: Protecție la supraîncărcare, supratensiune, scurtcircuit și suprasarcină
- Dimensiuni: 92 x 64 x 12 mm
- Timp de încărcare: 2,5 - 4,0 ore
- Ciclu de încărcare: aproximativ 500
- Indicator de încărcare: Indicator LED

Instrucțiuni de utilizare
Această powerbank reîncărcabilă este compatibilă cu următoarele dispozitive Waldhausen:
- 32572 Vestă încălzită ELT Comfort Heat
- 32670 Parka încălzită ELT Comfort Heat
- 32671 Pantaloni de echitație încălziți ELT Comfort Heat
- 3267301 Curea încălzită ELT Comfort Heat
- 386701 Waldhausen Health + Care Suport pentru gleznă
- 386601 Waldhausen Health + Care Suport

Powerbank-ul dispune de următoarele elemente de control:
1. Buton de pornire/oprire: Apăsați o dată pentru a porni, apăsați de două ori pentru a opri.
2. Port USB-A: Conexiune pentru dispozitiv.
3. Port USB-C: Încărcarea bateriei încorporate.
4. LED de stare: Afișează capacitatea actuală.

Încărcarea Powerbank-ului
1. Conectați powerbank-ul la cablul USB de încărcare și la un încărcător adecvat. Procesul de încărcare începe automat.
2. În timpul încărcării, LED-urile de stare arată capacitatea rămasă și starea curentă a bateriei.
3. Încărcarea este finalizată când toate LED-urile sunt aprinse.
4. Când powerbank-ul este complet încărcat, deconectați-l de la rețea.

Putere rămasă
Stare energie:

Lumină: ● aprins ○ stins	Capacitate
○○○○	≤ 25%
●○○○	26% - 50%
●●○○	51% - 75%
●●●○	76% - 99%
●●●●	100%

Folosirea powerbank-ului:
1. Conectați powerbank-ul la dispozitivul dvs. utilizând cablul corespunzător.
2. Alimentarea începe automat.
3. Deconectați powerbank-ul după utilizare.

Depanare

Problem	Cauza posibilă	Soluție
Powerbank nu se încarcă	Cablu sau încărcător defect	Folosiți un alt cablu de încărcare sau încărcător
Dispozitivul nu primește energie	Cablu neconectat corect	Verificați priza
Powerbank se supraîncălzește	Temperatura ambientală prea mare	Opriți utilizarea și folosiți-l într-un mediu mai rece

Depozitare și transport
- Depozitați într-un loc uscat la temperaturi între 10°C și 35°C atunci când nu este utilizat.
- Nu depozitați în medii umede sau extrem de reci/calde.
- În timpul transportului, respectați protecția împotriva scurtcircuitului (mențineți obiectele metalice la distanță).

Eliminare
Nu aruncați dispozitivul la gunoiul menajer. Aruncați-l la punctele de colectare pentru dispozitive electronice.

Notificare garanție
Waldhausen oferă o garanție de 2 ani de la data facturii pentru țările din Uniunea Europeană. Drepturile legale de garanție rămân neschimbate.
Excluderea cererilor de garanție:
- Daune cauzate de uzura normală sau utilizare incorectă.
- Nerespectarea instrucțiunilor de siguranță.
- Influențe ale mediului sau piese de uzură.
În cazul unei cereri de garanție, vă rugăm să contactați distribuitorul dumneavoastră cu dovada achiziției.

Declarație de conformitate
Prin prezenta, Waldhausen GmbH & Co. KG declară că produsul Baterie Li-Ion reîncărcabilă/Powerbank, Nr. Art. 386700, respectă cerințele fundamentale și dispozițiile relevante ale următoarelor directive: 2011/65/UE & 2015/863, 2014/30/UE (EMC).